



BellCROSS™









CE

VM-EM01

By Visionmed®

A**LEXIQUE DES SYMBOLES / SAFETY PRECAUTIONS**

	Marquage CE / CE marking
	Attention / Caution
	Garder au sec / Keep dry
	Voir le manuel d'instructions. Avis sur l'équipement "Suivre les instructions d'utilisation". / Refer to instruction manual. Note on the equipment "Follow instructions for use".
	Le dispositif, ses accessoires et son emballage doivent être recyclés de la façon appropriée au terme de leur utilisation. Veuillez respecter les règlements et règles locaux. / The device, accessories and the packaging have to be disposed correctly at the end of the usage. Please follow local ordinances or regulations for disposal.
	Numéro de lot/ Batch number



FR

BellCROSS™

MANUEL D'UTILISATION



CE

VM-EM01

By **Visiomed**®

CONFORME AUX NORMES EUROPÉENNES

TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	6
2. CARACTÉRISTIQUES	7
3. UTILISATION	8
3.1 DESCRIPTION	8
3.2 PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION	8
3.3 MISE EN MARCHÉ/ARRÊT	8
3.4 GUIDE DE L'UTILISATEUR	8
3.4.1 LIMAGE DES ONGLES	8
3.4.2 POLISSAGE DES ONGLES	8
4. ENTRETIEN ET STOCKAGE DE L'APPAREIL	8
4.1 INSTALLATION DES PILES	8
4.2 NETTOYAGE DE L'APPAREIL	8
4.3 ENTRETIEN	9
5. PRÉVENTION DES DYSFONCTIONNEMENTS	9
6. SPÉCIFICATIONS	9

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les spécifications techniques de ce produit

Cher client,

Merci d'avoir choisi le VM-EM01 manucure kit, un outil utile pour la beauté et le soin de tous vos ongles. Ce manuel vous fournira d'importantes informations pour une utilisation correcte du produit. Avant d'utiliser ce produit, veuillez prendre le temps de lire attentivement le contenu suivant.

Si vous avez d'autres questions en rapport avec ce produit, contacter le service après-vente local ou le lieu d'achat.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil doit toujours être sec et rangé dans un endroit propre et sec. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des baignoires, douches, bassins ou autres réservoirs contenant de l'eau. Ne jamais utiliser l'appareil pendant que vous prenez un bain ou une douche. Ne jamais le plonger dans l'eau et ne jamais le stocker dans des endroits humides.
- Conçu pour la manucure. Ne pas utiliser cet appareil ailleurs sur le corps.

- Ne pas utiliser sur une peau fragilisée ou abîmée.
- Ne pas placer à température fraîche ou chaude.
- Tenir hors de portée des enfants. Ne pas s'asseoir ou se mettre debout sur le produit.
- Utiliser uniquement des composants d'origine.
- Ne pas démonter le corps.
- Utiliser ce produit uniquement dans le cadre désigné et décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation est impropre et donc dangereuse.
- Ce produit est conçu pour un usage personnel à domicile. Ne pas l'utiliser pour une autre application.
- Utiliser cet appareil à une température ambiante comprise entre 10 et 40°C
- Ne pas exposer cet appareil à des températures extrêmes > 60°C ou < -20°C.
- Ne pas utiliser ce produit dans une humidité relative supérieure à 85%.
- Toujours stocker le produit loin des sources de chaleur, du soleil, de l'humidité et des objets pointus.
- Ne pas exposer cet appareil à des chocs électriques.
- Ne jamais jeter l'appareil.
- Suivre les instructions d'entretien spécifiées dans ce manuel.
- Ne pas essayer d'ouvrir ce dispositif. En cas de problème, contacter votre vendeur.
- Vérifier l'intégrité de l'appareil avant de commencer l'utilisation. Ne plus utiliser ce dispositif en cas d'anomalies ou de mauvais fonctionnement.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, émotionnelles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance à moins d'être utilisé en présence d'une personne responsable de leur sécurité, sous surveillance ou suivant les instructions concernant l'utilisation de ce produit.
- Ne pas utiliser de piles autres que celles mentionnées. Ne pas essayer de recharger des piles non-rechargeables. Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Mesure en cas d'urgence : mise hors tension

IMPORTANT : S'ASSURER QUE LA POLARITÉ DES PILES EST CORRECTE. UNE POLARITÉ INCORRECTE PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES ET COMPROMETTRE LA GARANTIE DE VOTRE APPAREIL.

2. CARACTÉRISTIQUES

- 1 rouleau unique rotatif à 360° pour limer vos ongles
- 2 rouleaux uniques rotatifs à 360° pour polir vos ongles et avoir des ongles brillants
- Cache de protection

3. UTILISATION

3.1 DESCRIPTION

Voir schéma A page 2

- ① Cache de protection
- ② Râpe
- ④ Interrupteur
- ⑤ Couvercle de piles

3.2 PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

- Vérifier l'intégrité de l'appareil avant de commencer l'utilisation.
- Le produit a été conçu pour une utilisation continue de 20 minutes. Une trop longue utilisation pourrait entraîner une surchauffe et diminuer la durée de vie du produit. Si vous devez traiter vos ongles pendant plus de 20 minutes, il est recommandé d'arrêter l'appareil pendant 15 minutes, de le laisser refroidir et de recommencer à nouveau.

3.3 MISE EN MARCHE/ARRÊT

Retirer le cache de protection insérer le rouleau de votre choix, replacer le cache et allumer l'appareil en déplaçant le bouton ON/OFF vers le haut.

3.4 GUIDE DE L'UTILISATEUR

3.4.1 LIMAGE DES ONGLES

- Ne pas appuyer trop vos ongles au moment du traitement. Ne pas forcer sur les rouleaux, ce qui évitera d'éventuels dommages sur l'unité principale.
- Traiter doucement et lentement vos ongles avec le rouleau approprié.
- Arrêter de traiter vos ongles de temps en temps pour vérifier le résultat.

3.4.2 POLISSAGE DES ONGLES

Bouger le rouleau doucement avec des mouvements circulaires. Ne pas laisser le rouleau polisseur sur une zone particulière d'un ongle mais bouger régulièrement le disque. Polir chaque ongle pendant 15 secondes au plus.

4. ENTRETIEN ET STOCKAGE DE L'APPAREIL

4.1 INSTALLATION DES PILES

Insérer les 2 piles AA dans le compartiment prévu et en respectant les polarités + et -. Remettre le couvercle.

4.2 NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Ne pas plonger l'unité principale dans de l'eau ou tout autre liquide. Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, humide et toujours le sécher avec soin. Nettoyage des rouleaux : utiliser une petite brosse douce pour ôter le plus possible de résidus de peau et d'ongles. Puis les nettoyer avec une petite brosse douce et humide.

4.3 ENTRETIEN

Tenir hors de portée des enfants.

Toujours stocker le produit loin des sources de chaleur, du soleil, de l'humidité et des objets pointus.

5. PRÉVENTION DES DYSFONCTIONNEMENTS

- Ne pas faire tomber et éviter les chocs violents.
- Ne pas mettre l'appareil dans l'eau.
- Ne pas essayer de démonter l'appareil.
- L'appareil peut ne pas s'avérer performant ou présenter un risque si les conditions de température et d'humidité indiquées dans les spécifications ne sont pas respectées

6. SPÉCIFICATIONS

Nom du produit	BELLCROSS Manucure
Modèle	VM-EM01
Taille du produit	159 x 39 x 32 mm
Poids	84,9g
Piles	2XAA
Puissance	3W
Courant de fonctionnement	300mA
Rotation	1900-2100 trm
Force d'arrêt de rotation	0,4kg

Remarques : Le rouleau n'est pas garanti.



COMPLIANT WITH EUROPEAN STANDARDS.

CONTENTS

BellCROSS™ EN

USER MANUAL

- 1. NOTES ON SAFETY11
- 2. FEATURES12
- 3. USE12
 - 3.1 DESCRIPTION.....12
 - 3.2 PRECAUTIONS BEFORE USE13
 - 3.3 SWITCHING ON/OFF13
 - 3.4 USER GUIDE13
 - 3.4.1 NAIL FILING13
 - 3.4.2 NAIL POLISHING13
- 4. HOW TO MAINTAIN AND STORE THE UNIT13
 - 4.1 INSERTING BATTERIES13
 - 4.2 CLEANING THE APPLIANCE13
 - 4.3 MAINTENANCE13
- 5. HOW TO PREVENT A MALFUNCTION14
- 6.SPECIFICATIONS14



The manufacturer keeps the right to modify without any preliminary opinion technical specifications of the product.

Dear customer,
Thanks for having purchased the VM-EM01 manicure kit, a useful tool for the beauty and care of your hands and feet nails. This manual provides important information to help you use the system properly. Before using this product, please read the following content thoroughly and carefully.

If you have other questions regarding this product, please contact the local customer service or place of purchase.

1. NOTES ON SAFETY

- This appliance must always be dry, placed in a clean and dry place. Do not use this appliance near bathtubs showers, basins or other vessels containing water. Never use the appliance while you are having a bath or a shower. Never dip the product in water and never store it in damp places.
- Designed for the manicure. Do not use this device anywhere else on the body.
- Do not use on broken or bleeding skin.



- Do not place in wet or high temperature.
- Keep out of reach of children. Never sit or stand on the unit heavily.
- Use only original components.
- Do not disassemble the body.
- Use this appliance only for the use for which it is designed as described in this manual. Any other use is improper and therefore hazardous.
- This appliance may be used for personal use at home. Do not use the unit for other purpose.
- Use this appliance in an ambient temperature range of 10 to 40°C.
- Do not expose this appliance to extreme temperature conditions > 60°C or < -20°C.
- Do not use this appliance at a relative humidity of more than 85%.
- Always store the product away from heating sources, sunlight, dampness and sharp objects.
- Do not expose this appliance to electric shocks.
- Never drop the appliance.
- Follow the maintenance instructions specified in this manual.
- Do not attempt to open the device. In case of problems, contact your seller.
- Before starting using the appliance, please check that the product is in perfect condition. Discontinue use of the device in case of anomalies or malfunction.
- This appliance is not designed for use by people (including children) with reduced physical, emotional or mental abilities or those lacking experience or knowledge unless used in the presence of someone responsible for their security, under surveillance or following instructions about how to use the appliance.
- Do not use any battery other than the mentioned batteries. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries. Do not throw them into a fire.
- Remove the batteries if the appliance is not used for a long period or regularly.
- Emergency treatment: Power off.

IMPORTANT: ENSURE THE POLARITY OF THE BATTERIES IS CORRECT. INCORRECT POLARITY CAN CAUSE DAMAGE AND COMPROMISE THE WARRANTY OF YOUR APPLIANCE..

2. FEATURES

- Unique rollers spin 360° to file your nails
- 2 Unique rollers spin 360° to polish your nails and get shiny nails
- Head lid

3. USE

3.1 DESCRIPTION

View diagram A page 2

- 1** Protective Cover (Remove the protective cover before use)

- 2** Remover Roller
- 3** Switch
- 4** Battery cover

3.2 PRECAUTIONS BEFORE USE

- Before starting using the appliance, please check that the product is in perfect condition.
- The product has been conceived for a consequent usage of 20 minutes. Too long treatment could lead to an overheating and shorten the service life. If you need to treat your nail for more than 20 minutes, it is advised to stop the appliance for 15 minutes, let it cooling down and then start using again.

3.3 SWITCHING ON/OFF

Remove the head lid, insert the chosen roller, replace the head cover and switch the device on by moving the ON/OFF button upwards.

3.4 USER GUIDE

3.4.1 NAIL FILING

- Do not treat your nails applying too much pressure on them. Do not force rollers thus avoiding possible damages to the main unit.
- Treat gently and slowly your nails with the appropriate roller.
- Stop treating your nails from time to time, to check the result.

3.4.2 NAIL POLISHING

Move the roller gently with circular movements. Do not let the polishing roller resting on one particular nail zone, but move regularly the disk. Treat every nail for 15 seconds at most.

4. HOW TO MAINTAIN AND STORE THE UNIT

4.1 INSERTING BATTERIES

- Insert the 2 AA batteries, respecting polarities + and - shown in the compartment itself.
- Replace the battery cover.

4.2 CLEANING THE APPLIANCE

Never dip the main unit in water or other liquids. Clean the main unit with a soft, damp cloth and always dry with care. Cleaning the rollers: use a small soft brush to remove any possible residues of skin and nails. Then cleaning with a soft d\$ll brush.

4.3 MAINTENANCE

Keep out of children's reach.

Always store the product away from heating sources, sunlight, dampness and sharp objects.



5. HOW TO PREVENT A MALFUNCTION

- Avoid dropping and heavy impact.
- Do not put the unit in water.
- Do not attempt to disassemble the unit.
- The appliance might not meet its performance specifications or cause safety hazard if stored or used outside the specified temperature and humidity ranges in specifications.

6. SPECIFICATIONS

Product name	BELLCROSS Manucure
Model	VM-EM01
Product size	159 x 39 x 32 mm
Weight	84,9g
Battery	2XAA
Power	3W
Operate current	300mA
Rotating	1900-210 trm
Rotation stopping force	0,4kg
Force d'arrêt de rotation	0,4kg

Notes : The roller is not under warranty.

BellCROSS™ DE

GEBRAUCHSANWEISUNG



ERFÜLLT EUROPÄISCHE PRODUKTSTANDARDS.

INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE	16
2. FUNKTIONEN	17
3. GEBRAUCH	18
3.1 BESCHREIBUNG	18
3.2 HINWEISE VOR DEM GEBRAUCH	18
3.3 AN- UND AUSSCHALTEN	18
3.4 GEBRAUCHSANWEISUNG	18
3.4.1 NÄGEL FEILEN	18
3.4.2 NÄGEL POLIEREN	18
4. PFLEGE UND REINIGUNG DES GERÄTS	18
4.1 BATTERIEN EINLEGEN	18
4.2 REINIGUNG DES GERÄTS	18
4.3 PFLEGE	19
5. FEHLFUNKTIONEN VERHINDERN	19
6. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	19

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Eigenschaften des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Lieber Kunde,

Sie haben das VM-EM01 Maniküre-Set erstanden und dafür möchten wir Ihnen danken. Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen zur richtigen Nutzung des Produkts. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts den nachfolgenden Inhalt aufmerksam durch.

Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Kundenservice oder Händler.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät muss immer trocken sein, bewahren Sie es an einen trockenen und sauberen Ort auf. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschkabinen oder anderen Behältern, die Wasser enthalten. Benutzen Sie das Gerät nie, während Sie ein Bad oder eine Dusche nehmen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen.

- Das Gerät ist zur Durchführung einer Maniküre bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht an anderen Körperstellen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht für rissige oder blutende Hautpartien.

- Setzen Sie das Gerät keiner Nässe oder hohen Temperaturen aus.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Verwenden Sie ausschließlich die Original-Zubehörteile.
- Nehmen Sie das Gehäuse des Geräts nicht auseinander.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß seiner Bestimmung, wie sie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben ist. Alle anderen Verwendungsarten sind unzulässig und deshalb gefährlich.
- Das Gerät ist für den persönlichen Gebrauch zu Hause bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht zu anderen Zwecken.
- Verwenden Sie das Gerät in einer Umgebung, deren Temperatur zwischen 10 und 40°C liegt.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen von > 60°C oder < -20°C aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von mehr als 85 %.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen und scharfen Gegenständen auf und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung sowie vor Feuchtigkeit.
- Setzen Sie das Gerät keiner elektrischen Spannung aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- Beachten Sie die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Pflegehinweise.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Bitte überprüfen Sie vor der Nutzung des Geräts seinen einwandfreien Zustand. Verwenden Sie das Gerät bei Unregelmäßigkeiten oder Fehlfunktionen nicht weiter.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse gedacht, außer wenn diese von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person betreut oder überwacht werden oder zuvor Anweisungen bezüglich der Benutzung des Geräts erhalten haben.
- Verwenden Sie keine anderen Batterien als die angegebenen. Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf und werfen Sie Batterien nicht in offenes Feuer.
- Entnehmen Sie bei längerer Nichtbenutzung des Geräts die Batterien.
- Verhalten in Notfällen: Gerät ausschalten.

WICHTIGER HINWEIS: STELLEN SIE SICHER, DASS DIE BATTERIEN (ANORDNUNG DER POLE) RICHTIG EINGELEGT SIND. EIN FALSCHES EINLEGEN DER BATTERIEN KANN ZU SCHÄDEN FÜHREN UND DIE GARANTIE IHRES GERÄTS BEEINTRÄCHTIGEN.

2. FUNKTIONEN

- 1 einteilige Rollenfeile zum Feilen Ihrer Nägel
- 2 einteilige Rollenbürsten zum Polieren Ihrer Nägel – für glänzende Nägel
- Abdeckung

3. GEBRAUCH

3.1 BESCHREIBUNG

Siehe Abbildung A auf Seite 2

- 1 Schutzklammer
- 2 Rollenfeile
- 3 Schalter
- 4 Batteriefach-Abdeckung

3.2 HINWEISE VOR DEM GEBRAUCH

- Bitte überprüfen Sie vor der Nutzung des Geräts seinen einwandfreien Zustand.
- Das Produkt ist für eine permanente Nutzung von 20 Minuten konzipiert. Ein zu langer Gebrauch kann zu einer Überhitzung führen und die Lebensdauer des Geräts verkürzen. Falls Sie Ihre Nägel mehr als 20 Minuten pflegen möchten, raten wir Ihnen, die Pflege für 15 Minuten zu unterbrechen, bis das Gerät abgekühlt ist, und dann mit der Pflege fortzufahren.

3.3 AN- UND AUSSCHALTEN

Nehmen Sie die Abdeckung ab, stecken Sie die gewünschte Rollenfeile ein, setzen Sie die Abdeckung wieder auf und schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den ON-/OFF-Schalter nach oben schieben

3.4 GEBRAUCHSANWEISUNG

3.4.1 NÄGEL FEILEN

- Pflegen Sie Ihre Nägel sanft und ohne zu großen Druck auszuüben. Setzen Sie die Feilen nicht mit Gewalt ein, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Pflegen Sie Ihre Nägel sanft und langsam mit der geeigneten Feile.
- Unterbrechen Sie die Pflege von Zeit zu Zeit, um das Ergebnis zu überprüfen.

3.4.2 NÄGEL POLIEREN

Bewegen Sie die Bürste in kreisenden Bewegungen sanft über den Nagel. Verharren Sie mit der Bürste nicht längere Zeit an der gleichen Stelle, sondern bewegen Sie sie regelmäßig. Polieren Sie jeden Nagel höchstens 15 Sekunden.

4. PFLEGE UND LAGERUNG DES GERÄTS

4.1 BATTERIEN EINLEGEN

Legen Sie 2 AA Batterien ein und beachten Sie dabei die + und - Polung, die an der Innenwand des Batteriefachs angezeigt ist. Stecken Sie dann die Batteriefachabdeckung wieder auf.

4.2 REINIGUNG DES GERÄTS

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch und trocknen Sie es sorgfältig ab. Die Feilen reinigen: Entfernen

Sie eventuell vorhandene Haut- und Nagelreste mit einer weichen Bürste. Dann reinigen Sie sie mit einer kleinen weichen und angefeuchteten Bürste.

4.3 PFLEGE

- Das Gerät für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen und scharfen Gegenständen auf und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung sowie vor Feuchtigkeit.

5. FEHLFUNKTIONEN VERHINDERN

- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und vermeiden Sie schwere Schläge.
- Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzunehmen.
- Das Gerät erreicht möglicherweise nicht seine normale Leistung oder stellt eine Gefahrenquelle dar, wenn es nicht bei den in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Temperatur- und Feuchtigkeitsbereichen aufbewahrt wird.

6. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Produktname	BELLCROSS Manucure
Modell	VM-EM01
Größe des Geräts	159 x 39 x 32 mm
Gewicht	84,9 g
Batterien	2 X AA
Leistung	3 W
Stromstärke	300 mA
Umdrehungen	1900-2100 trm
Kraft beim Stoppen der Drehung	0,4 kg

Hinweis: Die Rollenfeile ist von der Garantie ausgenommen



ΣΥΜΦΩΝΟ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

BellCROSS™ EL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ



VM-EM01

By **Visiomed**

INHALT

1. ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	21
2. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	23
3. ΧΡΗΣΗ	23
3.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	23
3.2 ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ	23
3.3 ΑΝΟΙΓΜΑ / ΚΛΕΙΣΙΜΟ	23
3.4 ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ	23
3.4.1 ΛΙΜΑΡΙΣΜΑ ΝΥΧΙΩΝ	23
3.4.2 ΓΥΑΛΙΣΜΑ ΝΥΧΙΩΝ	23
4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ	24
4.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ	24
4.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	24
5. ΑΠΟΦΥΓΗ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	24
6. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	24

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση τις τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος.

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το σετ μανικιούρ VM-EM01, ένα χρήσιμο εργαλείο για την ομορφιά και την φροντίδα των νυχιών στα χέρια και τα πόδια σας. Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε σωστά το σύστημα. Πριν να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, παρακαλούμε διαβάστε όλες τις παρακάτω πληροφορίες με προσοχή.

Εάν έχετε άλλες απορίες σχετικά με το προϊόν, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της περιοχής σας ή με το σημείο πώλησης του προϊόντος.

1. ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι πάντοτε στεγνή και να βρίσκεται σε καθαρό και στεγνό μέρος. Μην χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή κοντά σε ντουζιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την συσκευή ενόσω κάνετε μπάνιο ή ντους. Μην βουτάτε ποτέ το προϊόν σε νερό και μην το αποθηκεύετε ποτέ σε υγρά σημεία.
- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για μανικιούρ. Μην την χρησιμοποιείτε για οποιοδήποτε άλλο

μέρος του σώματος.

- Μην χρησιμοποιείτε σε σκασμένο δέρμα ή σε δέρμα με εκδορές με αίμα.
- Μην την τοποθετείτε σε υγρές συνθήκες ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά. Μην κάθεστε με βάρος και μην πατάτε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα αυθεντικά της μέρη.
- Μην αποσυναρμολογείτε το σώμα της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή μόνο για την χρήση για την οποία προορίζεται και περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση είναι ακατάλληλη και επομένως επικίνδυνη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προσωπική χρήση στο σπίτι. Μην χρησιμοποιείτε την μονάδα για άλλο σκοπό.
- Χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 10 και 40°C.
- Μην εκθέτετε αυτή την συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες > 60°C ή < -20°C.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή σε συνθήκες σχετικής υγρασίας άνω του 85%.
- Πάντοτε αποθηκεύετε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας, ηλιακή ακτινοβολία, υγρασία και αιχμηρά αντικείμενα.
- Μην εκθέτετε αυτή την συσκευή σε ηλεκτρικά σοκ.
- Μην σας πέσει ποτέ η συσκευή.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες συντήρησης που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την συσκευή. Σε περίπτωση προβλημάτων, επικοινωνήστε με το σημείο πώλησης.
- Προτού αρχίσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή, βεβαιωθείτε πως το προϊόν βρίσκεται σε άριστη κατάσταση. Σταματήστε την χρήση της συσκευής σε περίπτωση ανωμαλιών ή δυσλειτουργίας.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, πνευματικές ή νοητικές δυνατότητες, ή από άτομα που δεν έχουν την κατάλληλη εμπειρία ή γνώση, χωρίς την παρουσία κάποιου προσώπου που να είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, και πάντοτε τηρώντας τις παρακάτω οδηγίες χρήσης της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες εκτός των μπαταριών που αναφέρονται. Μην επιχειρήσετε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην τις πετάξετε στην φωτιά.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί μετά από μια μεγάλη περίοδο, ή δεν χρησιμοποιείται τακτικά.
- Ενέργεια έκτακτης ανάγκης: Κλείσιμο (off).

Σας ευχαριστούμε που διαλέξατε την συσκευή ηλεκτρονικού πεντικιούρ VM-EM01 BELLCROSS

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΠΩΣ Η ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΕΙΝΑΙ Η ΣΩΣΤΗ. Η ΛΑΘΟΣ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΦΘΟΡΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ.

2. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 τροχός Unique rollers 360° για να λιμάρτε τα νύχια σας
- 2 τροχοί Unique rollers 360° για να γυαλίζετε τα νύχια σας και να αποκτήσουν λάμψη
- Καπάκι κεφαλής

3. ΧΡΗΣΗ

3.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Δείτε το διάγραμμα Α στη σελίδα 2

- 1 Προστατευτικό κάλυμμα
- 2 Κύλινδρος
- 3 Διακόπτης
- 4 Κάλυμμα μπαταρίας

3.2 ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Προτού αρχίσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή, παρακαλούμε βεβαιωθείτε πως το προϊόν βρίσκεται σε άριστη κατάσταση.
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για συνεχή χρήση επί 20 λεπτά. Υπερβολική χρήση μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και να μειώσει τον χρόνο ζωής της συσκευής. Εάν χρειάζεται να περιποιηθείτε τα νύχια σας για περισσότερο από 20 λεπτά, συνιστάται να σταματήσετε την λειτουργία της συσκευής για 15 λεπτά, να την αφήσετε να κρυώσει και κατόπιν να αρχίσετε να την χρησιμοποιείτε ξανά.

3.3 ΑΝΟΙΓΜΑ / ΚΛΕΙΣΙΜΟ

Αφαιρέστε το καπάκι της κεφαλής, εισάγετε τον τροχό που θα επιλέξετε, τοποθετήστε ξανά το καπάκι κεφαλής και ανάψτε την συσκευή μετακινώντας το κουμπί ON/OFF προς τα πάνω.

3.4 ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

3.4.1 ΛΙΜΑΡΙΣΜΑ ΝΥΧΙΩΝ

- Μην περιποιείστε τα νύχια σας ασκώντας πάρα πολλή πίεση. Μην πιέζετε τους τροχούς, ώστε να αποφύγετε πιθανές φθορές στην βασική μονάδα.
- Επεξεργαστείτε απαλά και αργά τα νύχια σας με τον κατάλληλο τροχό.
- Σταματάτε την επεξεργασία ανά διαστήματα για να ελέγχετε το αποτέλεσμα.

3.4.2 ΓΥΑΛΙΣΜΑ ΝΥΧΙΩΝ

Μετακινήστε τον τροχό απαλά με κυκλικές κινήσεις. Μην αφήσετε τον τροχό γυαλισματος πάνω σε μια συγκεκριμένη ζώνη του νυχιού, αλλά κινείτε τον δίσκο σταθερά. Επεξεργαστείτε κάθε νύχι για μέχρι 15 δευτερόλεπτα.

4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

4.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Τοποθετήστε τις 2 μπαταρίες AA σύμφωνα με την σωστή πολικότητα + και – όπως φαίνεται στην

θήκη. Κλείστε και πάλι το καπάκι της θήκης μπαταριών.

4.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ποτέ μην βυθίζετε την βασική μονάδα σε νερό ή σε άλλα υγρά. Καθαρίζετε την βασική μονάδα με ένα μαλακό, υψώ πανί και πάντοτε σκουπίζετε την με προσοχή. Για τον καθαρισμό των τροχών: χρησιμοποιείτε μια μικρή μαλακή βούρτσα για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα δέρματος και νυχιών. Κατόπιν καθαρίστε τους τροχούς με μια μικρή και υψή, μαλακή βούρτσα

4.3 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Κρατήστε την συσκευή μακριά από παιδιά.
- Πάντοτε αποθηκεύετε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας, ηλιακή ακτινοβολία, υγρασία και αιχμηρά αντικείμενα

5. ΑΠΟΦΥΓΗ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Αποφύγετε την πτώση και τις συγκρούσεις βαριών αντικειμένων με την συσκευή.
- Μην τοποθετείτε την μονάδα σε νερό.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε την μονάδα.
- Η συσκευή μπορεί να μην ανταποκριθεί στις προδιαγραφές απόδοσής της ή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλειά σας εάν αποθηκευτεί ή χρησιμοποιηθεί εκτός της οριζόμενης θερμοκρασίας και του εύρους υγρασίας, όπως αναφέρονται στις προδιαγραφές.

6. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Το όνομα του προϊόντος	BELLCROSS Manucure
μοντέλο	VM-EM01
Περιγραφή:	Συσκευή αφαίρεσης κάλων
Μέγεθος προϊόντος	159 x 39 x 32 mm
Βάρος	84.9 γρ.
Μπαταρία	2ΧΑΑ
Ισχύς	3W
Λειτουργικό ρεύμα	300mA
Περιστροφή	1900-2100 trm
Ισχύς παύσεως περιστροφής	0,4kg

Σημειώσεις: Ο τροχός δεν καλύπτεται από εγγύηση.

BellCROSS™ PT

MANUAL DE UTILIZAÇÃO



ÍNDICE

1. NOTAS DE SEGURANÇA26

2. CARACTERÍSTICAS27

3. USO28

3.1 DESCRIÇÃO28

3.2 CUIDADOS ANTES DO USO28

3.3 LIGAR/DESLIGAR28

3.4 GUIA DO UTILIZADOR28

3.4.1 LIMAR AS UNHAS28

3.4.2 POLIR AS UNHAS28

4. INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DO PRODUTO28

4.1 INSERIR AS PILHAS28

4.2 LIMPAR O APARELHO28

4.3 MANUTENÇÃO29

5. COMO EVITAR EVENTUAIS PANES29

6. ESPECIFICAÇÕES29

O fabricante se reserva o direito de alterar as especificações técnicas do produto sem qualquer aviso prévio.

Estimado(a) cliente

Obrigado por ter escolhido o produto kit de manicura VM-EM01, uma ferramenta útil para a beleza e os cuidados com as unhas das suas mãos e pés. Este manual traz informações importantes para que possa fazer uso deste produto adequadamente. Antes de usá-lo, é favor ler atentamente o conteúdo a seguir.

Caso tenha quaisquer perguntas relativas ao produto, entre em contacto com o serviço local de suporte ao cliente ou procure diretamente o lugar onde adquiriu o mesmo.

1. NOTAS DE SEGURANÇA

- Este aparelho deve sempre ser armazenado em um lugar limpo e seco. Não deve usá-lo próximo de banheiras, duchas, piscinas ou quaisquer outros meios onde haja a presença de água. Nunca use este aparelho enquanto estiver no duche ou dentro da banheira. Nunca mergulhe o aparelho na água nem o armazene em lugar húmido.
- Aparelho destinado à manicura e pedicura. Nunca use este aparelho em quaisquer outras partes do corpo.

- Não use este aparelho se a pele apresentar cortes ou sangramentos.
- Não armazene o aparelho em lugares onde haja a presença de água ou em meio a elevadas temperaturas.
- Mantenha fora do alcance das crianças. Nunca deve sentar ou pisar no aparelho com força.
- Use apenas as peças de origem.
- Não desmonte o corpo do aparelho.
- Use este aparelho apenas para o uso ao qual se destina e consoante as indicações deste manual. Qualquer outra forma de utilização será considerada imprópria e, por conseguinte, perigosa.
- Este aparelho destina-se ao uso pessoal e doméstico. Não o utilize para quaisquer outros fins.
- Use este produto em meio a uma temperatura ambiente compreendida entre 10 e 40° C.
- Não exponha este produto a condições extremas de temperatura, ou seja, > 60° C ou < -20° C.
- Não use este aparelho se a humidade relativa for superior a 85%.
- Sempre armazene este produto longe de fontes de calor, da luz solar, da humidade e de objetos cortantes.
- Não exponha este aparelho aos choques elétricos.
- Nunca derrube este aparelho.
- Siga as instruções de manutenção especificadas neste manual.
- Não tente abrir o aparelho. Em caso de problemas, entre em contacto com o seu vendedor.
- Antes de começar a usar o aparelho, verifique se o mesmo está em perfeitas condições. Interrompa o uso caso detete anomalias ou avarias.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física, emocional ou mental reduzida, ou ainda, por indivíduos que não possuam a devida experiência ou conhecimento, salvo se estiverem acompanhados por alguém responsável pela sua segurança, sob supervisão ou se seguirem as instruções a seguir acerca de como utilizar corretamente o produto.
- Use apenas as baterias indicadas. Não tente recarregar pilhas não recarregáveis e não as deite ao fogo.
- Remova as pilhas se o aparelho não for usado regularmente ou por um longo período.
- Em caso de emergência, desligue o aparelho.

Obrigado por ter escolhido o aparelho eletrônico de pedicura VM-EM01 BELLCROSS.

IMPORTANTE: LEMBRE-SE DE SEMPRE RESPEITAR A POLARIDADE DAS PILHAS. UM ERRO DE POLARIDADE PODE PROVOCAR DANOS E COMPROMETER A GARANTIA DO SEU APARELHO.

2. CARACTERÍSTICAS

- 1 Os rolos de limadura giram rapidamente a 360° para limar as suas unhas
- 2 Os rolos de polimento giram rapidamente a 360° para polir as suas unhas e deixá-las brilhantes e bonitas

- Contém uma tampa de proteção

3. USO

3.1 DESCRIÇÃO

Consultar o diagrama A, página 2

- 1 Capa protetora (Remova a capa protetora antes de usar o produto)
- 2 Rolo removedor de calosidades
- 3 Botão Liga/Desliga
- 4 Tampa do compartimento de pilhas

3.2 CUIDADOS ANTES DO USO

- Antes de começar a usar o aparelho, verifique se o mesmo está em perfeitas condições.
- O produto foi concebido para ser usado durante 20 (vinte) minutos. Um tempo de uso demasiado longo pode acarretar o sobreaquecimento do aparelho e, conseqüentemente, diminuir sua vida útil. Se precisa de mais de 20 minutos para fazer as suas unhas, recomendamos que desligue o aparelho durante 15 (quinze) minutos e deixe-o resfriar antes de retomar o uso.

3.3 LIGAR/DESLIGAR

Remova a tampa protetora, insira o rolo que deseja, reposicione a cabeça e pressione para cima o botão LIGA/DESLIGA para ligar o aparelho.

3.4 GUIA DO UTILIZADOR

3.4.1 LIMAR AS UNHAS

- Não aplique demasiada pressão sobre as unhas ao limá-las. Não force os rolos a fim de evitar eventuais danos ao mecanismo.
- Lime as unhas delicadamente com o rolo adequado.
- Para verificar o resultado, desligue o aparelho regularmente e veja se unhas estão como deseja.

3.4.2 POLIR AS UNHAS

Mova o rolo delicadamente com movimentos circulares. Não aplique o rolo polidor durante muito tempo numa única área da unha, mas sim procure mover regularmente o disco polidor. Cada unha deve ser polida durante no máximo 15 segundos.

4. INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DO PRODUTO

4.1 INSERIR AS PILHAS

Insira as 2 baterias do tipo 2 AA e lembre-se de respeitar as polaridades + e – indicadas no compartimento. Reposicione corretamente a capa do compartimento de pilhas.

4.2 LIMPAR O APARELHO

- Nunca mergulhe o aparelho na água ou em outros líquidos. Limpe o corpo do aparelho com

- um pano macio e levemente humedecido. Sempre seque cuidadosamente o aparelho.
- Limpeza dos rolos: use uma pequena escova macia para remover quaisquer resíduos de pele e unhas. Então, termine de limpá-los com uma escova levemente humedecida.

4.3 MANUTENÇÃO

- Mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Sempre armazene este produto longe de fontes de calor, da luz solar, da humidade e de objetos cortantes.

5. COMO EVITAR EVENTUAIS PANES

- Evite derrubar o aparelho e submetê-lo a fortes impactos.
- Não deve pôr o aparelho em contacto com a água.
- Não tente desmontar o aparelho.
- O aparelho pode não proporcionar o desempenho esperado ou provocar riscos de segurança se for armazenado ou usado fora das faixas de temperatura e humidade indicadas nas especificações.

6. ESPECIFICAÇÕES

Nome do produto	BELLCROSS Manucure
Modelo	VM-EM01
Dimensões do aparelho	159 x 39 x 32 mm
Peso	84,9 g
Baterias	2 pilhas tipo AA
Energia	3 W
Corrente de funcionamento	300 mA
Velocidade de rotação	1900-2100 trm
Força de interrupção da rotação	0,4 kg

Notas: O rolo não é coberto pela garantia.



IN OVEREENSTEMMING MET EUROPESE NORMEN

BellCROSS™ NL

HANDLEIDING



1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	37
2. KENMERKEN	38
3. GEBRUIK	38
3.1 BESCHRIJVING	38
3.2 VOORZORGSMATREGELEN VOOR EERSTE GEBRUIK	38
3.3 AAN/UIT ZETTEN	38
3.4 GEBRUIKSAANWIJZING	38
3.4.1 NAGELS VIJLEN	38
3.4.2 NAGELS LAKKEN	39
4. ADVIEZEN VOOR ONDERHOUD EN OPBERGING VAN HET APPARAAT	39
4.1 BATTERIJ INVOEGEN	39
4.2 REINIGING VAN HET APPARAAT	39
4.3 ONDERHOUD	39
5. HOE KAN STORING VOORKOMEN WORDEN	39
6. SPECIFICATIES	39

De fabrikant behoudt het recht tot wijziging van technische aspecten van het apparaat, zonder voorafgaande mededeling

Beste klant,

Bedankt voor de aankoop van de VM-EM01 manicure kit, een handig apparaat voor de verzorging en onderhoud van uw hand- en voetenagels. In deze handleiding vindt u belangrijke informatie voor een correct gebruik van het product. U wordt verzocht voor gebruik van het product deze informatie in zijn geheel aandachtig te lezen.

Mocht u nog vragen hebben met betrekking tot het product, wordt u verzocht contact op te nemen met de plaatselijke klantendienst, of de winkel waar u de aankoop gedaan heeft.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat moet altijd in een schone, droge plaats bewaard worden. Dit apparaat droog houden, en niet in de buurt van een bad, douche, wasbak of kuip gevuld met water gebruiken. Het apparaat niet in bad of onder de douche gebruiken. Het product nooit in water dompelen, en niet in een vochtige ruimte opbergen.
- Dit apparaat is bestemd voor de verzorging van uw nagels. Is niet geschikt voor andere delen van het lichaam.

- Niet gebruiken op een beschadigde, of bloedende huid.
- Niet bewaren in een vochtige omgeving, of bij hoge temperaturen.
- Buiten bereik van kinderen houden. Nooit met het hele gewicht op het apparaat gaan staan of zitten.
- Alleen oorspronkelijke onderdelen gebruiken.
- Het apparaat niet openmaken.
- Het apparaat alleen gebruiken voor het doel waarvoor het bestemd is, zoals beschreven in deze handleiding. Het gebruik voor andere doeleinden kan gevaarlijk zijn.
- Het apparaat is voor persoonlijk gebruik in huis. Niet voor andere doeleinden gebruiken.
- Het apparaat bij een temperatuur tussen 10 en 40°C gebruiken.
- Het apparaat niet blootstellen aan extreme temperaturen, zoals boven 60°C of onder -20°C.
- Het apparaat niet gebruiken bij een relatieve luchtvochtigheid van meer dan 85%.
- Het apparaat beschermen tegen hittebronnen, zonlicht, vocht en scherpe voorwerpen.
- Het apparaat niet aan elektrische schokken blootstellen.
- Het apparaat nooit laten vallen.
- U wordt verzocht de onderhoudsinstructies in deze handleiding op te volgen.
- Het apparaat niet proberen te openen. Bij problemen kunt u beter terug naar de winkel gaan.
- Eerst de goede staat controleren alvorens het apparaat te gebruiken. Bij afwijking of storing het apparaat niet meer gebruiken.
- Dit apparaat is niet bestemd voor mensen (waaronder kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis; of ze moeten onder toezicht staan, en de instructies met betrekking tot het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Geen andere batterijen gebruiken dan de aangeraden batterijen. Niet proberen om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Niet in vuur gooien.
- De batterijen verwijderen wanneer het apparaat niet regelmatig, of voor langere tijd niet gebruikt wordt.
- Bij nood: uitschakelen.

Dank u voor het kiezen van de VM-EM01 BELLCROSS elektronische pedicure

BELANGRIJK: DE POLARITEIT VAN DE BATTERIJ MOET TE ALLEN TIJDE CORRECT AANGESLOTEN WORDEN. INDIEN DIT NIET GEBEURT ZAL BLIJVENDE SCHADE ONTSTAAN, EN KAN DE GARANTIE OP HET APPARAAT KOMEN TE VERVALLEN.

2. KENMERKEN

- 1 Unieke 360° draaiende rollerkop om de nagels te vijlen
- 2 Unieke 360° draaiende rollerkop om uw nagels te lakken, en voor mooie glimmende nagels
- Beschermddop

3. GEBRUIK

3.1 BESCHRIJVING

Zie schema A pagina 2

- 1 Beschermddop (Voor gebruik de beschermddop verwijderen)
- 2 Rollerkop
- 3 Schakelaar
- 4 Batterijklepje

3.2 VOORZORGSMAATREGELEN VOOR EERSTE GEBRUIK

- Eerst de goede staat controleren alvorens het apparaat te gebruiken.
- Het apparaat kan uiterst 20 minuten achter elkaar gebruikt worden. Een langer gebruik kan leiden tot verhitting, en zal de levensduur verkorten. Mocht de behandeling van uw nagels meer dan 20 minuten duren, stop het apparaat dan na 15 minuten, laten afkoelen en de behandeling weer voortzetten.

3.3 AAN/UIT ZETTEN

De beschermddop verwijderen, de gekozen roller plaatsen, de kap er weer op zetten en het apparaat aanzetten door de ON/OFF button naar boven te drukken.

3.4 GEBRUIKSAANWIJZING

3.4.1 NAGELS VIJLEN

- Tijdens de behandeling niet te hard op nagels drukken. De rollers niet forceren, want dit kan het apparaat beschadigen.
- Uw nagels langzaam en voorzichtig met de geschikte roller behandelen.
- Het apparaat af en toe stoppen, om te kijken of het gewenste resultaat al bereikt is.

3.4.2 NAGELS LAKKEN

De roller langzaam, draaiend bewegen. Laat de lakroller niet te lang op dezelfde nagel, maar de schijf regelmatig verplaatsen. Elke nagel maximaal 15 seconden behandelen.

4. ADVIEZEN VOOR ONDERHOUD EN OPBERGING VAN HET APPARAAT

4.1 BATTERIJ INVOEGEN

De 2 AA batterijen invoegen; respecteer hierbij de polariteiten + en – zoals op het schema in het vak zelf staat aangegeven. Het batterijkvak weer sluiten.

4.2 REINIGING VAN HET APPARAAT

De behuizing nooit in water of ander vloeistof dompelen. Reinigen met een zacht, vochtig doekje, en zorgvuldig afdrogen. De rollers reinigen met een zacht borsteltje, om mogelijke restjes nagel en huid te verwijderen. Vervolgens reinigen met een zachte, smalle en vochtige borstel.

4.3 ONDERHOUD

- Buiten bereik van kinderen houden.
- Bij het opbergen het apparaat beschermen tegen hittebronnen, zonlicht, vocht en scherpe voorwerpen.

5. HOE KAN STORING VOORKOMEN WORDEN

- Niet laten vallen, en harde schokken vermijden.
- Het apparaat niet in water dompelen.
- Het apparaat niet proberen te openen.
- Het apparaat zal niet optimaal functioneren, of zelfs gevaarlijk worden wanneer deze niet opgeborgen of gebruikt wordt buiten de aangegeven temperatuur- en vochtigheid bereiken.

6. SPECIFICATIES

Productnaam	BELLCROSS Manicure
Modèl	VM-EM01
Product afmeting	159 x 39 x 32 mm
Gewicht	84.9g
Batterij	2XAA
Vermogen	3W
Stroomsterkte	300mA
Draaiing	1900-2100 trm
Rotatie stopkracht	0,4kg

Opmerking: op de roller staat geen garantie.

BellCROSS™ IT

MANUALE D'USO



CE

INDICE

1. NOTE SULLA SICUREZZA	43
2. CARATTERISTICHE	44
3. USO	44
3.1 DESCRIZIONE	44
3.2 PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO	44
3.2 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (ON/OFF)	44
3.4 MANUALE UTENTE	44
3.4.1 LIMA-UNGHIE	44
3.4.2 LUCIDA-UNGHIE	44
4. COME MANTENERE E CONSERVARE IL PRODOTTO	45
4.1 INSERIRE LE BATTERIE	45
4.2 PULIZIA DELL'APPARECCHIO	45
4.3 MANUTENZIONE	45
5. PREVENIRE I MALFUNZIONAMENTI	45
6. SPECIFICHE	45

Il fabbricante si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche del prodotto.

Gentile cliente

Grazie di aver acquistato il kit manicure VM-EM01, uno strumento utile per la bellezza e la cura delle unghie di mani e piedi. Questo manuale fornisce informazioni importanti per un utilizzo corretto del prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni.

Per qualsiasi domanda, contattare il servizio clienti locale o il rivenditore.

1. NOTE SULLA SICUREZZA

- Conservare sempre il prodotto in un luogo pulito e asciutto. Non utilizzare il prodotto nei pressi di vasca, doccia o altri contenitori d'acqua. Non utilizzare il prodotto se state facendo il bagno o la doccia. Non immergere il prodotto nell'acqua e non conservarlo mai in luoghi umidi.
- Progettato per la manicure. Non utilizzare il prodotto su altre parti del corpo.
- Non usare su pelle ferita o sanguinante.
- Non esporre ad umidità o temperatura elevata.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non sedersi o posizionarsi sopra al dispositivo.
- Usare solo componenti originali.

- Non smontare l'apparecchio.
- Usare il prodotto solo per lo scopo previsto dal manuale. Qualsiasi altro utilizzo è improprio e quindi rischioso.
- Il prodotto è previsto per l'uso personale a casa. Non utilizzarlo per altri scopi.
- Usare il prodotto a temperatura ambiente, tra 10 e 40°C.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni di temperatura estreme > 60°C o < -20°C.
- Non usare l'apparecchio ad un'umidità relativa superiore all'85%.
- Conservare sempre il prodotto lontano da fonti di calore, sole, umidità e oggetti affilati.
- Non esporre a shock elettrici.
- Non far cadere il prodotto.
- Seguire le istruzioni di manutenzione indicate nel manuale.
- Non tentare di aprire l'apparecchio. In caso di problema, contattare il venditore.
- Prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio, controllare che si trovi in perfette condizioni.
- In caso di anomalie o malfunzionamento, interrompere l'uso dell'apparecchio.
- Il prodotto non è progettato per l'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, emotive o mentali, o da coloro a cui mancano esperienza o conoscenza, a meno che non sia usato in presenza di qualcuno che ne sorvegli la sicurezza o l'uso in conformità alle istruzioni.
- Non usare pile diverse da quelle consigliate. Non tentare di ricaricare pile non-ricaricabili. Non gettarle nel fuoco.
- Rimuovere le pile se l'apparecchio non viene usato regolarmente o per un lungo periodo.
- Trattamento di emergenza: Apparecchio spento.

Grazie di aver scelto il VM-EM01 BELLCROSS electronic Pedicure

IMPORTANTE: ASSICURARSI CHE LA POLARITÀ DELLE PILE SIA CORRETTA. UNA POLARITÀ ERRATA PUÒ PROVOCARE DANNI E COMPROMETTERE LA GARANZIA DELL'APPARECCHIO.

2. CARATTERISTICHE

- 1 Rulli speciali che ruotano a 360° per affilare le unghie
- 2 Rulli speciali che ruotano a 360° per lucidare le unghie e renderle lucenti
- Coperchio testina

3. USO

3.1 DESCRIZIONE

Vedi diagramma A Pagina 2

- 1 Cappuccio protettivo (Rimuovere il cappuccio protettivo prima dell'uso)
- 2 Rullo levigante
- 3 Pulsante accensione
- 4 Coperchio vano pile

3.2 PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO

- Prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio, controllare che si trovi in perfette condizioni.
- Il prodotto è previsto per un uso consecutivo di 20 minuti. Trattamenti troppo prolungati possono provocare surriscaldamento e abbreviare la durata dell'apparecchio. Se dovete trattare le unghie per più di 20 minuti, si consiglia di spegnere l'apparecchio per 15 minuti, lasciarlo raffreddare e ricominciare il trattamento.

3.2 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (ON/OFF)

Rimuovere il coperchio della testina, inserire il rullo adeguato, riposizionare il coperchio e accendere l'apparecchio spostando il tasto ON/OFF in alto.

3.4 MANUALE UTENTE

3.4.1 LIMA-UNGHIE

- Nel limare le unghie, non applicarvi una pressione eccessiva. Non forzare i rulli per evitare possibili danni all'unità principale.
- Trattare le unghie in modo lento e delicato, con il rullo adeguato.
- Interrompere il trattamento di tanto in tanto e controllare il risultato.

3.4.2 LUCIDA-UNGHIE

Spostare il rullo delicatamente, con movimenti circolari. Non lasciare che il rullo lucidante rimanga a lungo sullo stesso punto, ma spostarlo regolarmente. Trattare ogni unghia per 15 secondi al massimo.

4. COME MANTENERE E CONSERVARE IL PRODOTTO

4.1 INSERIRE LE BATTERIE

Inserire le 2 pile 2 AA, rispettando le polarità + e - come indicato nel compartimento. Riposizionare il coperchio delle pile.

4.2 PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Non immergere mai l'unità principale in acqua o altri liquidi. Pulire l'unità principale con un panno morbido e umido, e asciugare con cura. Pulizia dei rulli: usare una spazzolina morbida per rimuovere possibili residui di pelle e unghie. Poi pulire con una spazzolina morbida e umida.

4.3 MANUTENZIONE

- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare sempre il prodotto lontano da fonti di calore, sole, umidità e oggetti affilati.

5. PREVENIRE I MALFUNZIONAMENTI

- Evitare di far cadere o urtare l'apparecchio.
- Non immergerlo nell'acqua.
- Non cercare di smontare l'apparecchio.

- L'apparecchio può non rispondere alle prestazioni previste o può provocare rischi per la sicurezza se conservato o utilizzato oltre i limiti di temperatura e umidità indicati nelle specifiche.

6. SPECIFICHE

Nome del prodotto	BELLCROSS Manicure
Modello	VM-EM01
Dimensioni prodotto	159 x 39 x 32 mm
Peso	84,9 g
Pile	2XAA
Alimentazione	3W
Corrente	300mA
Rotazione	1900-2100 trm
Forza arresto rotazione	0,4 kg

Nota: Il rullo non è in garanzia.



BellCROSSTM ES

MANUAL DE USUARIO



CUMPLE CON LAS NORMAS EUROPEAS

TABLA DE CONTENIDO

1. OBSERVACIONES SOBRE SEGURIDAD.....	41
2. CARACTERÍSTICAS.....	42
3. USO.....	43
3.1 DESCRIPCIÓN.....	43
3.2 PRECAUCIONES ANTES DE USAR.....	43
3.3 ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF).....	43
3.4 GUÍA DEL USUARIO.....	43
3.4.1 LIMADO DE UÑAS.....	43
3.4.2 ULIDO DE UÑAS.....	43
4. CÓMO MANTENER Y ALMACENAR LA UNIDAD.....	43
4.1 INSERCIÓN DE LAS PILAS.....	43
4.2 LIMPIEZA DEL APARATO.....	43
4.3 MANTENIMIENTO.....	44
5. CÓMO EVITAR UN MAL FUNCIONAMIENTO.....	44
6. ESPECIFICACIONES.....	44

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin ningún dictamen previo las especificaciones técnicas del producto.

Estimado cliente,

Gracias por haber comprado el kit de manicura VM-EM01, una herramienta muy útil para la belleza y cuidado de las uñas de las manos y los pies. Este manual proporciona información importante para ayudarle a utilizar el sistema correctamente. Antes de utilizar este producto, lea atentamente el siguiente contenido en su totalidad.

Si tiene otras preguntas con respecto a este producto, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente local o en el lugar de compra.

1. OBSERVACIONES SOBRE SEGURIDAD

- Este aparato siempre debe mantenerse seco y colocarse en un lugar limpio y seco. No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua. No utilice el aparato mientras está tomando un baño o una ducha. Nunca sumerja el producto en agua y nunca lo almacena en lugares húmedos.
- Diseñado para la manicura. No utilice este dispositivo en otro lugar del cuerpo.
- No lo utilice sobre la piel lesionada o que sangre.
- No lo coloque a temperaturas altas o con mucha humedad.

- Manténgalo fuera del alcance de los niños. Nunca se siente o se ponga de pie ejerciendo mucha fuerza en la unidad .
- Utilice únicamente componentes originales.
- No desmonte el cuerpo.
- Utilice este aparato solo para el uso para el que está diseñado como se describe en este manual. Cualquier otro uso se considera impropio y por tanto peligroso.
- Este aparato puede ser utilizado para uso personal en casa. No utilice la unidad para otros fines.
- Use este aparato en un rango de temperatura ambiente de 10 a 40 °C.
- No exponga este aparato a condiciones extremas de temperatura > 60 °C o <-20 °C.
- No utilice este aparato con una humedad relativa superior al 85 %.
- Guarde siempre el producto lejos de fuentes de calor, luz solar, humedad y objetos cortantes.
- No exponga este aparato a descargas eléctricas.
- Nunca deje caer el aparato.
- Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en este manual.
- No intente abrir el dispositivo. En caso de problemas, póngase en contacto con su vendedor.
- Antes de empezar a usar aparato, por favor, compruebe que el producto está en perfectas condiciones.
- Deje de usar el dispositivo en caso de funcionamiento anómalo o incorrecto.-
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, emocionales o mentales reducidas ni con quienes carecen de experiencia o conocimientos a menos que se use en presencia de una persona responsable de su seguridad, bajo vigilancia o siguiendo las instrucciones sobre cómo utilizar el aparato.
- No utilice pilas que no sean las mencionadas. No intente recargar las pilas no recargables. No las arroje al fuego.
- Retire las pilas si el aparato no se utiliza durante un periodo largo o con regularidad.
- Tratamiento de emergencia: desconectar.

Gracias por elegir el dispositivo de pedicura electrónica VM-EM01 BELLACROSS.

IMPORTANTE: ASEGÚRESE DE QUE LA POLARIDAD DE LAS PILAS SEA CORRECTA. LA POLARIDAD INCORRECTA PUEDE CAUSAR DAÑOS E INVALIDAR LA GARANTÍA DE SU APARATO.

2. CARACTERÍSTICAS

- 1 rodillo únicos gira 360 ° para limar las uñas
- 2 rodillos únicos giran 360 ° para pulir las uñas y obtener unas uñas brillantes
- Tapa del cabezal

3. USO

3.1 DESCRIPCIÓN

Ver diagrama A página 2

- 1 Funda protectora (Retirar la funda protectora antes de usar)
- 2 Rodillo quita durezas
- 3 Interruptor
- 4 Tapa de la pila

3.2 PRECAUCIONES ANTES DE USAR

- Antes de empezar a usar el aparato, por favor, compruebe que el producto está en perfectas condiciones.
- El producto ha sido concebido para un uso continuado de 20 minutos. Un tratamiento demasiado largo podría dar lugar a un sobrecalentamiento y acortar la vida útil. Si necesita tratar la uña durante más de 20 minutos, se aconseja apagar el aparato durante 15 minutos, dejar enfriar y luego comenzar a usarlo de nuevo.

3.3 ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF)

Retire la tapa del cabezal, inserte el rodillo elegido, vuelva a colocar la tapa del cabezal y encienda el dispositivo moviendo el botón ON/OFF hacia arriba.

3.4 GUÍA DEL USUARIO

3.4.1 LIMADO DE UÑAS

- No se trate las uñas aplicando demasiada presión sobre ellas. No fuerce los rodillos para evitar posibles daños a la unidad principal.
- Trate las uñas con cuidado y lentamente con el rodillo adecuado.
- Detenga el tratamiento de las uñas de vez en cuando, para comprobar el resultado.

3.4.2 ULIDO DE UÑAS

Desplace el rodillo suavemente con movimientos circulares. No deje el rodillo de pulido apoyado en una zona de la uña en particular, haga movimientos regulares con el disco. Trate cada uña durante 15 segundos como máximo.

4. CÓMO MANTENER Y ALMACENAR LA UNIDAD

4.1 INSERCIÓN DE LAS PILAS

Inserte las 2 pilas AA, respetando las polaridades + y - que se muestran en el propio compartimento. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

4.2 LIMPIEZA DEL APARATO

Nunca sumerja la unidad en agua u otros líquidos. Limpie la unidad principal con un paño suave y húmedo y seque siempre minuciosamente. Limpieza de los rodillos: utilice un pequeño cepillo suave para eliminar los posibles residuos de piel y uñas. Luego limpie con un cepillo pequeño

suave y húmedo.

4.3 MANTENIMIENTO

Manténgalo fuera del alcance de los niños.

Guarde siempre el producto lejos de fuentes de calor, luz solar, humedad y objetos cortantes.

5. CÓMO EVITAR UN MAL FUNCIONAMIENTO

- Evite las caídas y los impactos fuertes.

- No sumerja la unidad en agua.

- No intente desmontar el dispositivo.

- El aparato puede que no cumpla con sus especificaciones de rendimiento o que ponga en peligro la seguridad si se almacena o se utiliza fuera de los rangos de temperatura y humedad especificados en las especificaciones.

6. ESPECIFICACIONES

Nombre del producto	BELLCROSS Manucure
Modelo	VM-EM01
Tamaño del producto	159 x 39 x 32 mm
Peso	84,9 g
Pilas:	2XAA
Potencia	3W
Corriente de funcionamiento	300 mA
Girando	1900-2100 trm
Fuerza para detener la rotación	0,4kg

Notas: el rodillo no está cubierto por la garantía.



BellCROSSTM FL

HANDLEIDING



CE

VOLDOET AAN DE EUROPESE NORMEN

INHOUDSOPGAVE

1. OPMERKINGEN OVER VEILIGHEID	46
2. KENMERKEN	47
3. GEBRUIK	47
3.1 BESCHRIJVING	48
3.2 VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK	48
3.3 GEBRUIKERSHANDLEIDING	48
3.4 GEBRUIKERSHANDLEIDING	48
3.4.1 VIJLEN VAN DE NAGELS	48
3.4.2 POLIJSTEN VAN DE NAGELS	48
4. HOE HET APPARAAT ODNERHOUDEN EN BEWAREN	48
4.1 BATTERIJEN PLAATSEN	48
4.2 REINIGING VAN HET APPARAAT	48
4.3 ONDERHOUD	49
5. HOE EEN DEFECT VOORKOMEN	49
6. SPECIFICATIES	49

De fabrikant behoudt het recht voor om zonder voorafgaande advies technische specificaties van het product te wijzigen.

Beste klant,

Bedankt voor het kopen van de VM-EM01 manicure kit, een nuttig instrument voor de schoonheid en verzorging van de nagels aan uw handen en voeten. Deze handleiding bevat belangrijke informatie die u zal helpen het product goed te gebruiken. Gelieve voor het gebruik van dit product grondig en zorgvuldig de volgende inhoud te lezen.

Als u nog andere vragen over dit product hebt, neem dan contact op met de plaatselijke klantendienst of de plaats van aankoop.

1. OPMERKINGEN OVER VEILIGHEID

- Dit apparaat moet altijd droog zijn en in een schone en droge plaats worden geplaatst. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of andere vaten met water. Gebruik het apparaat nooit terwijl u een bad of een douche neemt. Dompel het product niet in water en bewaar het niet op vochtige plaatsen.
- Ontworpen voor manicure. Gebruik dit apparaat niet ergens anders op het lichaam.
- Gebruik het niet op een kapotte of bloedende huid.
- Plaats niet in vochtige of hoge temperatuur.

- Houd buiten bereik van kinderen. Ga nooit zitten of staan op het apparaat.
- Gebruik alleen originele onderdelen.
- Haal het apparaat niet uit elkaar.
- Gebruik dit product alleen voor het gebruik waarvoor het is ontworpen, zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik is oneigenlijk en dus gevaarlijk.
- Dit apparaat kan worden gebruikt voor persoonlijk gebruik thuis. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
- Gebruik dit apparaat in een omgevingstemperatuur van 10 tot 40°C.
- Stel dit apparaat niet bloot aan extreme temperaturen > 60°C of < -20°C.
- Gebruik dit apparaat niet bij een relatieve vochtigheid van meer dan 85%.
- Bewaar het product altijd uit de buurt van warmtebronnen, zonlicht, vochtigheid en scherpe voorwerpen.
- Stel dit apparaat niet bloot aan elektrische schokken.
- Laat het apparaat nooit vallen.
- Volg de onderhoudsvoorschriften die in deze handleiding beschreven staan.
- Probeer niet om het apparaat te openen. In geval van problemen, neem contact op met uw verkoper.
- Voordat u het apparaat gebruikt, controleer eerst of het product in perfecte staat is. Stop met het gebruik van het apparaat in geval van afwijkingen of storingen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, emotionele of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij het wordt gebruikt in de aanwezigheid van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, onder toezicht of na instructies over het gebruik van het apparaat .
- Gebruik geen andere dan de vermelde batterijen. Probeer niet om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Gooi ze niet in het vuur.
- Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende een lange periode of regelmatig niet wordt gebruikt.
- Noodhandeling: Uitschakelen.

Bedankt dat u gekozen heeft voor de VM-EM01 BELLCROSS Elektronische Voetvrij

BELANGRIJK: ZORG ERVOOR DAT DE POLARITEIT VAN DE BATTERIJEN CORRECT IS. EEN ONJUISTE POLARITEIT KAN SCHADE VEROORZAKEN EN DE GARANTIE VAN UW APPARAAT IN GEVAAR BRENGEN..

2. KENMERKEN

- 1 Unieke rollen draaien 360 graden om uw nagels te vijlen
- 2 Unieke rollen draaien 360 graden om uw nagels polijsten en glanzende nagels te creëren
- Deksel

3. GEBRUIK

3.1 BESCHRIJVING

Bekijk diagram A op pagina 2

- 1 Beschermkap (Verwijder de beschermkap voor gebruik)
- 2 Polijstende roller
- 3 Schakelaar
- 4 Batterijdeksel

3.2 VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

- Voordat u het apparaat gebruikt, controleer eerst of het product in perfecte staat is.
- Het product is ontworpen voor een consequent gebruik van 20 minuten. Een te lange behandeling kan leiden tot oververhitting en kan de levensduur verkorten. Als u uw nagels langer dan 20 minuten moet behandelen, is het aangeraden om het apparaat te gedurende 15 minuten uit te schakelen, te laten afkoelen en het daarna opnieuw te gebruiken.

3.3 IN/UITSCHAKELLEN

Verwijder het deksel, plaats de gekozen rol, plaats het deksel terug en schakel het apparaat in door de AAN/UIT-knop omhoog te bewegen.

3.4 GEBRUIKERSHANDLEIDING

3.4.1 VIJLEN VAN DE NAGELS

- Oefen niet te veel druk uit op uw nagels. Forceer de rollen niet om eventuele schade te voorkomen aan het apparaat.
- Behandel uw nagels voorzichtig en langzaam met de juiste roller.
- Stop af en toe de behandeling van uw nagels om het resultaat te controleren.

3.4.2 POLIJSTEN VAN DE NAGELS

Beweeg de roller voorzichtig in cirkelvormige bewegingen. Laat de polijstende roller niet rust op een bepaalde nagelzone maar beweeg de schijf regelmatig. Behandel elke nagel gedurende maximaal 15 seconden.

4. HOE HET APPARAAT ONDERHOUDEN EN BEWAREN

4.1 BATTERIJEN PLAATSEN

Plaats de 2 AA-batterijen en respecteer de polariteiten + en - aangegeven in het compartiment. Plaats het batterijdeksel terug.

4.2 REINIGING VAN HET APPARAAT

Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen. Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek en wees altijd voorzichtig bij het drogen. Het reinigen van de rollen: gebruik een kleine zachte borstel om eventuele resten van de huid en nagels te verwijderen. Reinig vervol-

gens met een zacht, vochtig borsteltje.

4.3 ONDERHOUD

- Houd buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het product altijd uit de buurt van warmtebronnen, zonlicht, vochtigheid en scherpe voorwerpen.

5. HOE EEN DEFECT VOORKOMEN

- Vermijd te laten vallen en zware impact.
- Plaats het apparaat niet in water.
- Probeer niet om het apparaat te demonteren.
- Het apparaat kan de gespecificeerde prestaties niet halen of gevaar veroorzaken als het wordt bewaard of gebruikt buiten het temperatuur- en vochtigheidsbereik vermeld in de specificaties.

6. SPECIFICATIES

Productnaam	BELLCROSS Manucure
Modèl	VM-EM01
Productafmetingen	159 x 39 x 32 mm
Gewicht	84,9 g
Batterij	2xAA
Voeding	3W
Stroomsterkte	300 mA
Rotatie	1900-2100 trm
Stopkracht van rotatie	0,4 kg

Opmerkingen: De roller valt niet onder de garantie.



ZGODNY Z EUROPEJSKIMI NORMAMI

SPIS TREŚĆ

1. UWAGI NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA.....	51
2. PRZEZNACZENIE.....	53
3. ZASTOSOWANIE.....	53
3.1 OPIS.....	53
3.2 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM.....	53
3.3 PRZEŁĄCZNIK ON/OFF.....	53
3.4 INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA.....	53
3.4 1 ŁÓWANIE PAZNOKCI.....	53
3.4 2 POLEROWANIE PAZNOKCI.....	53
4. SPOSÓB KONSERWACJI I PRZECHOWYWANIA.....	54
4.1 WKŁADANIE BATERII.....	54
4.2 CZYSZCZENIE URZĄDZENIA.....	54
4.3 KONSERWACJA.....	54
5. ZAPOBIEGANIE NIEWŁĄŚCIWEMU DZIAŁANIU.....	54
6. PARAMETRY TECHNICZNE.....	54

BellCROSS™ PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Producent zastrzega sobie prawo do dokonania zmian właściwości technicznych środka bez wcześniejszego powiadomienia.

Drogi użytkowniku,

Dziękujemy za zakupienie zestawu do paznokci VM-EM01 manicure kit, użytecznego przyrządu do pielęgnacji i upiększania paznokci u rąk i u nóg. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje pomagające w odpowiednim zastosowaniu tego przyrządu. Przed zastosowaniem go prosimy uważnie i dokładnie zapoznać się z poniższym tekstem.

W razie dodatkowych pytań dotyczących tego urządzenia prosimy skontaktować się z miejscowym działem klienta lub miejscem zakupu.

1. UWAGI NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to należy zawsze osuszyć i umieszczać w czystym i suchym miejscu. Nie używać tego urządzenia blisko wanny czy prysznica, miski czy zlewu z wodą. Nigdy nie używać tego urządzenia podczas kąpieli czy pod prysznicem. Nigdy nie zanurzać tego urządzenia w wodzie i nigdy nie przechowywać w wilgotnych miejscach.
- Przeznaczone do manicure. Nie używać tego urządzenia w innych miejscach ciała.
- Nie używać na pękniętej czy krwawiącej skórze.

VM-EM01

By **Visiomed**

- Nie umieszczać w wilgotnym miejscu ani w wysokiej temperaturze.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie siadać ani nie stawiać z siłą na urządzeniu.
- Używać jedynie oryginalnych części składowych.
- Nie demontować urządzenia.
- Należy korzystać z tego urządzenia wyłącznie do użytku opisanego w niniejszej instrukcji. Wszelkie inne zastosowanie jest niewłaściwe i niebezpieczne.
- Urządzenie to może być wykorzystywane do osobistego użytku w domu. Nie należy go używać do innych celów.
- Stosować to urządzenie w temperaturze pokojowej, w zakresie od 10 do 40°C.
- Nie wystawiać tego urządzenia na ekstremalne warunki temperaturowe > 60°C lub < -20°C.
- Nie używać tego urządzenia przy wilgotności względnej przekraczającej 85%.
- Zawsze przechowywać to urządzenie z dala od źródeł ciepła, promieni słonecznych, wilgoci czy też ostrych przedmiotów.
- Nie wystawiać urządzenia na porażenie prądem elektrycznym.
- Nigdy nie rzucać urządzeniem.
- Postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi konserwacji podanymi w niniejszej instrukcji.
- Nie próbować otwierać urządzenia. W razie problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Przed rozpoczęciem używania urządzenia prosimy o sprawdzenie czy jest ono w doskonałym stanie. Należy zaprzestać używania urządzenia w przypadku nieprawidłowości czy też niewłaściwego działania.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, emocjonalnych czy umysłowych czy też nieposiadających doświadczenia lub wiedzy, chyba że korzystają z niego w obecności kogoś, kto jest odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo, pod nadzorem lub zgodnie z instrukcjami dotyczącymi korzystania z urządzenia.
- Nie używać innych baterii niż te, które podano. Nie próbować ponownie ładować nienadających się do tego baterii. Nie wyrzucać ich do ognia.
- Wyjąć baterie, jeżeli urządzenie ma pozostać przez dłuższy czas bez użytku, lub jeżeli nie używa się go regularnie.
- Czynności ratunkowe: Wyłączyć zasilanie.

Dziękujemy za wybranie elektronicznego urządzenia do pedicure VM-EM01 BELLCROSS

WAŻNE: SPRAWDZIĆ CZY BATERIE ZAŁOŻONO ZGODNIE Z ICH BIEGUNOWOŚCIĄ. NIEPRZE-STRZEGANIE BIEGUNOWOŚCI BATERII MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA I UNIEWAŻNIĆ GWARANCJĘ.

2. PRZEZNACZENIE

- 1 Jedyne w swoim rodzaju walce obracają się o 360° w celu opiłowania paznokci
- 2 Jedyne w swoim rodzaju walce obracają się o 360° w celu wypolerowania i doprowadzenia do blasku paznokci
- Osłona głowicy

3. ZASTOSOWANIE

3.1 OPIS

Patrz schemat A na stronie 2

- 1 Osłona chroniąca (Zdjąć osłonę chroniącą przed użyciem)
- 2 Wałek usuwający
- 3 Przełącznik
- 4 Osłona baterii

3.2 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM

- Przed rozpoczęciem używania urządzenia prosimy o sprawdzenie czy jest ono w doskonałym stanie.
- Urządzenie to zaprojektowano do używania przez okresy nieprzekraczające 20 minut. Zbyt długie używanie może doprowadzić do przegrzania i skrócenia cyklu życia urządzenia. W przypadku konieczności używania urządzenia przez dłużej niż 20 minut, należy zatrzymać go na 15 minut, pozostawić do schłodzenia, a następnie ponownie zacząć używać.

3.3 PRZEŁĄCZNIK ON/OFF

Zdjąć osłonę głowicy, założyć wybrany wałek, założyć ponownie pokrywkę na głowicę i włączyć urządzenie przesuwając przycisk ON/OFF do przodu.

3.4 INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

3.4.1 PIŁOWANIE PAZNOKCI

- Nie piłować paznokci przy jednoczesnym zbyt mocnym dociskaniu urządzeniem. Nie należy nakładać walców na siłę, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia głównego urządzenia.
- Pielęgnować paznokci powoli z odpowiednim walcem.
- Zatrzymywać urządzenie od czasu do czasu, żeby sprawdzić rezultat piłowania.

3.4.2 POLEROWANIE PAZNOKCI

Przesuwać wałek delikatnie kolistymi ruchami. Nie polerować pozostając stale na jednym szczególnym obszarze, ale regularnie przesuwać urządzenie. Polerować każdy paznokieć najwyżej przez 15 sekund.

4. SPOSÓB KONSERWACJI I PRZECHOWYWANIA

4.1 WKŁADANIE BATERII

Włożyć 2 baterie AA, pamiętając o zachowaniu biegunowości + i – pokazanej w schowku na baterie. Założyć z powrotem pokrywkę osłaniającą.

4.2 CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Nigdy nie zanurzać głównego urządzenia w wodzie czy innych płynach. Czyścić główne urządzenie miękką, wilgotną szmatką i zawsze starannie osuszyć. Czyszczenie walców: używać małej, miękkiej szczoteczki w celu usunięcia możliwych pozostałości skóry i paznokci. Następnie czyścić miękką, wilgotną, małą szczoteczka.

4.3 KONSERWACJA

- Chronić przed dziećmi.
- Zawsze przechowywać urządzenie z dala od źródeł ciepła, promieni słonecznych, wilgoci czy też ostrych przedmiotów.

5. ZAPOBIEGANIE NIEWŁAŚCIWEMU DZIAŁANIU

- Unikać upuszczenia i silnego uderzenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie próbować demontować urządzenia.
- Urządzenie może nie spełniać wydajności podanej w opisie technicznym lub doprowadzić do zagrożenia w razie przechowywania lub używania go poza podanym zakresem temperatur i wilgotności.

6. PARAMETRY TECHNICZNE

Nazwa produktu	BELLCROSS Manucure
Model	VM-EM01
Rozmiary urządzenia	159 x 39 x 32 mm
Ciężar	84,9g
Bateria	2XAA
Zasilanie	3W
Prąd	300mA
Obroty	1900-2100 trm
Siła zatrzymująca obracanie	0,4kg

Adnotacje: walec nie podlega gwarancji.

BellCROSSTM AR

دليل المستخدم



جدول المحتويات

1.	ملاحظات السلامة.....	57
2.	الخصائص.....	56
3.	الاستخدام.....	56
3.1.	الوصف.....	56
3.2.	احتياطات ما قبل الاستخدام.....	56
3.3.	دليل المستخدم.....	58
3.4.	دليل المستخدم.....	58
3.4.1.	برد الأظافر.....	59
3.4.2.	صقل الأظافر.....	59
4.	كيفية الحفاظ على الوحدة وتخزينها.....	59
4.1.	إدخال البطاريات.....	59
4.2.	تنظيف الجهاز.....	59
4.3.	الصيانة.....	59
5.	كيفية تجنب الأعطال والصيانة.....	59
6.	المواصفات.....	59

يحتفظ المصنّع بحق تغيير المواصفات التقنية للمنتج دون سابق إشعار.

حرفاءنا الأعزاء،

شكراً على اختيار VM-EM01 manicure kit وهي أداة مفيدة للعناية بأظافر اليدين والقدمين وبجمالها. يقدم هذا الدليل معلومات هامة لمساعدتكم على استخدام المنتج بشكل صحيح. قبل استعمال هذا المنتج، يرجى الاطلاع على هذا الدليل بدقة وعناية. إذا كانت لديكم أسئلة أخرى تتعلق بهذا المنتج، يرجى الاتصال بمصلحة الحرفاء المحلية أو بالتاجر الذي اشترتكم منه المنتج.

1. ملاحظات السلامة

- يجب دائماً أن يكون الجهاز جافاً وأن يوضع في مكان نظيف وجاف. يجب عدم استخدام هذا الجهاز قرب أحواض الاستحمام ومقصورات الدش وكل الحاويات التي تحتوي على مياه. يجب الامتناع عن استخدام الجهاز عند أخذ حمام أو دش. يجب عدم لمس المنتج في الماء وعدم تخزينه في أماكن رطبة.
- مصمّم للعناية بالأظافر. يجب عدم استخدام الجهاز على أي مكان آخر من الجسم.
- يجب عدم استخدامه على جلدة متضوّرة أو تترّف.
- يجب عدم وضعه في مكان مبلّل أو في درجة حرارة عالية.
- يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال. يجب عدم الجلوس أو الوقوف بقوّة على الوحدة.
- يجب استخدام المكونات الأصلية فقط.
- يجب عدم تفكيك جسم الجهاز.

- يجب استعمال هذا الجهاز للاستخدام الذي صمّم من أجله على النحو المبين في هذا الدليل. أي استعمال آخر يعتبر غير مناسب ويكتنف مخاطر. يمكن استخدام هذا الجهاز لاستعمال شخصي في المنزل. يجب عدم استخدام هذه الوحدة لأغراض أخرى.

- يجب استخدام هذا الجهاز في درجة حرارة تتراوح بين 10 و40 درجة مئوية.

- يجب عدم تعريض الجهاز إلى درجات حرارة قصوى تتجاوز 60 درجة مئوية أو نقل عن 20 درجة مئوية تحت الصفر.

- يجب عدم استخدام هذا الجهاز في رطوبة نسبية تتجاوز 85%.

- يجب دائماً تخزين المنتج بعيداً عن مصادر الحرارة وأشعة الشمس والرطوبة والأشياء الحادة.

- يجب عدم تعريض هذا الجهاز إلى الصدمات الكهربائية.

- يجب عدم إسقاط الجهاز أرضاً.

- يجب إتباع تعليمات الصيانة المذكورة في هذا الدليل.

- يجب عدم محاولة فتح الجهاز. في حال حدوث مشاكل، يجب الاتصال بالبايع.

- قبل البدء في استخدام الجهاز، يجب التحقّق من أنّ المنتج في حالة مثالية. يجب التوقّف عن استخدام الجهاز في حال ظهور عطب أو خلل.

- لم يقع تصميم هذا الجهاز لاستعماله من طرف أشخاص لهما في ذلك الأطفال) لهم قدرات جسدية وحسية أو ذهنية منقوصة

أو من قبل أشخاص لا يملكون خبرة أو معرفة إلاّ في حال تمتعهم، من خلال شخص مسؤول عن سلامتهم، بمراقبة أو بتعليمات

مسيقة تخض استعمال الجهاز.

- يجب استخدام بطاريات المذكورة فقط. يجب عدم محاولة شحن بطاريات غير قابلة للشحن. يجب عدم رمي البطاريات في النار.

- يجب نزع البطاريات في حال عدم استخدام الجهاز لمدة طويلة أو بصورة دورية.

- تدابير الطوارئ: إيقاف الجهاز عن العمل.

شكراً على اختيار جهاز VM-EM01 BELLCROSS electronic Pedicure

- هام: يجب التأكّد من وضع أقطاب البطاريات بشكل صحيح. فقد يتسبّب خطأ في الأقطاب في إتلاف الجهاز وإلغاء الضمان الذي يشمل.

2. الخصائص

- اسطوانة فريدة تدور 360 درجة لبرد أظافركم

- اسطوانات فريدة تدور 360 درجة لصقل الأظافر وللحصول على أظافر لامعة

- غطاء لرأس الجهاز

3. الاستخدام

3.1 الوصف

أنظر الشكل أ صفحة 2

① غطاء حماية (يجب نزع الغطاء الحامي قبل الاستخدام)

② الاسطوانة المزيلة لكس الأقدام

③ زرّ التشغيل

④ غطاء البطارية

3.2 احتياطات ما قبل الاستخدام

- قبل البدء في استخدام الجهاز، يجب التحقّق من أنّ المنتج في حالة مثالية.

- قبل البدء في استخدام الجهاز، يجب التحقّق من أنّ المنتج في حالة مثالية. حرارة الجهاز والحدّ من مدّة صلاحيته. إذا كنتم في حاجة إلى

معالجة أظافركم لمدة تتجاوز 20 دقيقة، يُصح بالتوقف عن استعمال الجهاز لمدة 15 دقيقة وتركه يبرد قبل إعادة استخدامه من جديد.

3.3 تشغيل/إيقاف الجهاز

- يجب نزع غطاء الرأس وإدخال الاسطوانة المختارة وإعادة الغطاء إلى مكانه ثمّ تشغيل الجهاز من خلال دفع زرّ ON/OFF إلى أعلى.

3.4 دليل المستخدم

3.4.1 برد الأظافر

- يجب عدم معالجة الأظافر من خلال تسليط ضغط أقوى من اللازم عليها. يجب عدم الضغط على الاسطوانات لتفادي إلحاق أضرار محتملة بالوحدة الرئيسية.
- يجب الاعتناء بالأظافر بلطف وبيضاء وباستخدام الاسطوانة المناسبة.
- يجب التوقّف عن معالجة الأظافر من وقت لآخر للتحقّق من النتيجة.

3.4.2 صقل الأظافر

- يجب تحريك الاسطوانة بلطف باستخدام حركات دائرية. يجب عدم ترك اسطوانة الطلاء في منطقة بعينها من الظفر بل يجب تحريك القرص بانتظام. يجب معالجة كل ظفر لمدة 15 ثانية على أقصى تقدير.

4. كيفية الحفاظ على الوحدة وتخزينها

4.1 إدخال البطاريات

- يجب إدخال بطاريتين من نوع AA مع احترام القطبين + و- كما هو مبين في موضع البطاريات. يجب إعادة غطاء البطارية إلى مكانه.

4.2 تنظيف الجهاز

- يجب عدم غمس الوحدة الرئيسية في الماء أو في أي سائل آخر. يجب تنظيف الوحدة الرئيسية بقطعة قماش ناعمة ورطبة قبل التجفيف بعناية. تنظيف الاسطوانات: يجب استخدام فرشاة صغيرة لإزالة المخلفات المحتملة للجلدة والأظافر. ثمّ يجب التنظيف باستخدام فرشاة صغيرة ناعمة ورطبة.

4.3 الصيانة

- يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب دائماً تخزين المنتج بعيداً عن مصادر الحرارة وأشعة الشمس والرطوبة والأشياء الحادة.

5. كيفية تجنّب الأعطال

- يجب تجنّب إسقاط الجهاز أو تعريضه إلى صدمات قوية.
- يجب عدم وضع الوحدة في الماء.
- يجب عدم محاولة تفكيك الجهاز.
- قد لا يستجيب هذا الجهاز إلى مواصفات الأداء أو قد يتسبّب في مخاطر في حال تخزينه أو استخدامه في درجات حرارة أو رطوبة تتجاوز الحدود القصوى المذكورة في المواصفات.

6. المواصفات

إِسْمُ الْمُنْتُوجِ	BELLCROSS Manucure
نموذج	VM-EM01
حجم المنتج	159 x 39 x 32 مم
الوزن	9.48 غ
البطاريات	AAX2
الطاقة	طاو 3
التيار	300mA
الدوران	1700-1900 دورة في الدقيقة
القوة اللازمة لإيقاف الدوران	4.0 كغ

ملاحظات: إنّ الاسطوانات غير مشمولة في الضمان.

WARRANTY

CARTE DE GARANTIE - GUARANTEE CARD

Date d'achat / Purchase date

Date : / /

N° de série / Serial number

SN:

Cachet de revendeur / Retailer's seal

Cachet / Stamp:

FR: Visiomed* réparera ou remplacera selon les conditions mentionnées ci-dessous ce produit gratuitement dans le cas d'un défaut de pièces ou défaut de fabrication, comme suit:

DURÉE : 24 MOIS EN RETOUR ATELIER

LIMITES ET EXCLUSIONS: Cette garantie ne concerne que l'acheteur final original. Une facture d'achat, ou autre preuve d'achat, ainsi que cette carte de garantie seront demandées pour obtenir un service après-vente, conformément à cette garantie. Cette carte de garantie ne sera pas étendue à une autre personne que l'acheteur final original. Cette garantie devient inefficace dès lors que les numéros de série sur le produit sont modifiés, remplacés, illisibles, absents, ou si une réparation a été effectuée sans résultat par tout service non agréé, incluant l'utilisateur. Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériel ou de pièces, survenant lors d'une utilisation normale du produit. Elle ne couvre pas les dommages causés lors de l'expédition ou du transport de l'appareil, causés par des réparations effectuées par un distributeur, par des modifications apportées, par la connexion d'équipements non agréés par Visiomed*, ou causés par l'usage contraire aux instructions du mode d'emploi. En outre, la présente garantie ne couvre pas les dommages liés à des chutes, des mauvaises manipulations, une

mauvaise installation, les dommages liés au feu, à une inondation, à la foudre, ou tout autre désastre naturel. Cette garantie ne couvre pas l'emballage du matériel, les accessoires, les défauts d'aspect dus à l'exposition commerciale du produit, show room, espace de vente, démonstration etc... L'entretien normal, le nettoyage et le remplacement de pièces dont l'usure est normale, ne sont pas couverts par les termes de cette garantie.

Visiomed* et ses représentants et agents ne seront en aucun cas tenus pour responsables des dommages divers et des préjudices consécutifs à l'utilisation du produit ou à l'incapacité d'utilisation de ce produit. Cette garantie est la seule valable auprès de Visiomed*, toute autre garantie incluant celle-ci (garantie commerciale) ne sera prise en compte.

IMPORTANT: Si lors de la période de garantie, vous n'obtenez pas satisfaction des réparations de ce produit, veuillez contacter le service clients Visiomed*.

EN: Visiomed* will repair or replace this product free of charge in the case of defective parts or manufacturing defects, in accordance with the conditions mentioned below as follows:

DURATION: 24 MONTHS RETURN TO WORKSHOP

LIMITS AND EXCLUSIONS: This guarantee concerns only the original final purchaser. A purchase invoice, or another proof of purchase, with this guarantee card will be required to obtain an after-sales service, in accordance with this guarantee. This guarantee card will not be extended to another person only the original final purchaser. This guarantee becomes void if the serial numbers on the product are modified, replaced, illegible, absent, or if repair has been carried out by a service not approved, including the user.

This guarantee covers only the defects of the material or parts, occurring during normal use of the product. It does not cover the damage caused during the transport of the apparatus, causes due to repairs being carried out by the distributor, by any modifications undertaken, any connection of equipment not approved by Visiomed*, or causes contrary to those written in the user manual or notice. Moreover, the present guarantee does not cover damage due to falls, bad handling, bad installations, damage by fire, floods, lightning, or any other natural disaster. This guarantee does not cover the packing of the material, the accessories, the defects caused by commercial exposure of the product, show room, sale space, demonstration etc... Normal maintenance, cleaning and the replacement of parts where wear is normal, are not covered by the terms of this guarantee. Visiomed* and its representatives and agents will not in any case be held responsible for any damage and consecutive damages due to the mishandling of this product. This guarantee is the only valid one at Visiomed*, any other guarantee (commercial guarantee) except this one will not be taken into account.

IMPORTANT: During the guarantee period if you are dissatisfied with the repairs of this product, please contact the Visiomed* customer service.

NL: Visiomed* zal, volgens de hieronder vermelde voorwaarden, gratis dit product repareren of vervangen in geval van defecte onderdelen of een fabricatiefout en wel als volgt:

TIJDSDUUR: 24 MAANDEN MET TERUGZENDING NAAR DE WERKPLAATS

BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN: Deze garantie heeft uitsluitend betrekking op de uiteindelijke koper. De koopbon, of een ander bewijs van aankoop, plus deze garantie bon moeten overhandigd kun-

nen worden voor het verkrijgen van een servicedienst in overeenstemming met deze garantie. Deze garantie kan niet overgedragen kunnen worden aan een ander persoon dan de oorspronkelijke uiteindelijke koper. Deze garantie vervalt zodra de serienummers van het product gewijzigd, vervangen, onleesbaar gemaakt of verwijderd worden of als men een vruchteloze reparatie heeft laten verrichten door een niet erkende servicedienst, met inbegrip van de gebruiker. Deze garantie dekt uitsluitend materiaal gebreken of defecte onderdelen die zich openbaar maken tijdens een normaal gebruik van het product. De garantie dekt niet schade veroorzaakt tijdens de verzending of het transport van het apparaat, veroorzaakt door reparaties verricht door een distributeur, door aangebrachte wijzigingen, door het aansluiten van uitrustingen die niet door Visiomed* zijn goedgekeurd of door een gebruik dat tegen de instructies gegeven in de gebruiksaanwijzing ingaat. Bovendien dekt deze garantie niet de schade voortvloeiende uit vallen, onjuiste hantering, onjuiste installatie, schade in verband met brand, overstroming, blikseminslag of enige andere natuurramp. Deze garantie dekt niet de verpakking van het materiaal, de toebehoren, de uitwendige foutjes te wijten aan een commerciële tentoonstelling van het product, showroom, verkoopruimte, demonstraties enzovoort. Het normale onderhoud, het schoonmaken en de vervanging van aan slijtage onderhevige onderdelen, worden niet gedekt volgens de bewoordingen van deze garantie. Visiomed* en zijn vertegenwoordigers en agenten zullen in geen geval aansprakelijk gesteld kunnen worden voor diverse schade-posten en de schade voortvloeiende uit het gebruik van het product of de onmogelijkheid om dit product te gebruiken. Deze garantie is als enige rechtsgeldig bij Visiomed*, iedere andere garantie die deze garantie omvat (commerciële garantie) zal opzij geschoven worden.

BELANGRIJK: Indien u tijdens de garantieperiode niet tevreden mocht zijn over de reparaties verricht op dit product, verzoeken wij u contact op te nemen met de Klantendienst van Visiomed*.

ES: Visiomed* reparará o sustituirá, según las condiciones que figuran a continuación, este producto gratuitamente en caso de defecto de piezas o de fabricación, de la forma siguiente:

DURACIÓN: 24 MESES CON DEVOLUCIÓN AL TALLER

LÍMITES Y EXCLUSIONES: Esta garantía únicamente se refiere al comprador final original. Se solicitará una factura de compra u otro justificante de compra, así como la presente tarjeta de garantía para obtener un servicio postventa, de acuerdo a la presente garantía. Esta garantía no se ampliará a ninguna otra persona distinta al comprador final original. Esta garantía se invalida, si los números de serie del producto se modifican, se sustituyen, resultan ilegibles o inexistentes, o si se han realizado reparaciones infructuosas por servicios no autorizados, incluyendo el usuario. La presente garantía únicamente cubre los defectos de material o de piezas, siempre dentro de un uso normal del producto. No cubre los daños causados durante el envío o el transporte del aparato, causados por reparaciones realizadas por un distribuidor, modificaciones, conexiones de equipos no autorizados por Visiomed* o causados por un uso contrario a las instrucciones de empleo. Además, la presente garantía no cubre los daños relacionados con caídas, manipulaciones inadecuadas, instalación incorrecta, daños relacionados con fuegos, inundaciones, rayos u otro desastre natural. Esta garantía no cubre el embalaje del material, los accesorios, los defectos de aspecto debidos a la exposición comercial del producto, showroom, espacio de venta, demostración etc. El mantenimiento normal, la limpieza y la sustitución de piezas de desgaste normal, no están cubiertos por los términos de la presente garantía. Visiomed* y

sus representantes y agentes en ningún caso serán considerados responsables por los diversos daños y perjuicios derivados del uso del producto o la incapacidad de utilización de este producto. Esta garantía es la única que tiene validez ante Visiomed*, no se tendrá en cuenta ninguna otra garantía que incluya la presente (garantía comercial).

IMPORTANTE: Si durante el periodo de garantía no le satisfacen las reparaciones de este producto, rogamos se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente de Visiomed*.

DE: Visiomed* repariert oder ersetzt das Produkt im Fall eines Teile- oder Fertigungsfehlers unter den nachstehenden Bedingungen kostenlos wie folgt:

GARANTIEZEIT: 24 MONATE DURCH RÜCKSENDUNG AN DIE WERKSTATT

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN UND -AUSSCHLÜSSE: Diese Garantie gilt einzig für den ursprünglichen Endkäufer. Eine Einkaufsrechnung oder an anderer Kaufbeleg sowie dieser Garantieschein werden angefordert, um den Kundendienst in Übereinstimmung mit diesen Garantiebedingungen beanspruchen zu können. Dieser Garantieschein wird nicht auf eine andere Person als den ursprünglichen Endkäufer erweitert. Sie wird unwirksam, sofern die Seriennummern auf dem Produkt geändert, ersetzt, unleserlich gemacht oder gelöscht wurden oder eine vergebliche Reparatur von einer nicht zugelassenen Werkstatt inklusive durch den Benutzer durchgeführt wurde. Diese Garantie deckt einzig Werkstoff- oder Teilefehler, die während der normalen Benutzung des Produkts auftreten. Schäden, die anfänglich des Versands oder des Transports des Geräts, von durch einen Vertreter ausgeführten Reparaturen, infolge vorgenommener Änderungen, des Anschlusses von Geräten, die nicht von Visiomed* zugelassen wurden, oder der unsachgemäßen Benutzung im Widerspruch zu den Anweisungen der Bedienungsanleitung verursacht werden, fallen nicht in den Anwendungsbereich dieser Garantie. Ferner werden Schäden in Verbindung mit dem Herunterfallen, dem unsachgemäßen Umgang, der unsachgemäßen Einrichtung, brandbedingte Schäden, Schäden infolge einer Überschwemmung, des Blitzschlags oder anderer Naturereignisse von der Garantie ausgeschlossen. Nicht in den Anwendungsbereich dieser Garantie fallen die Verpackung, das Zubehör, Fehler hinsichtlich der äußeren Beschaffenheit aufgrund der geschäftlichen Ausstellung des Produkts, im Showroom, im Verkaufsbereich, Demonstration etc.... Die laufende Instandhaltung, die Reinigung und der Ersatz von Verschleißteilen werden nicht mit dieser Garantie gedeckt. Visiomed* und ihre Vertreter und Vertragshändler können nicht für etwaige Schäden oder Folgen in Verbindung mit der Benutzung des Produkts oder der Unfähigkeit zur Benutzung dieses Produkts haftbar gemacht werden. Diese Garantie ist einzig bei Visiomed* gültig, wobei alle sonstigen Garantien, die diese Garantie einschließen (geschäftliche Garantie) unberücksichtigt bleiben.

WICHTIGER HINWEIS: Werden die Reparaturen dieses Produkts während der Laufzeit nicht zufriedenstellend ausgeführt, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Visiomed*-Kundenabteilung.

IT: Visiomed* riparerà o sostituirà secondo le condizioni di seguito menzionate il prodotto gratuitamente in caso di difetto dei pezzi o di difetto di fabbricazione, come segue:

DURATA: 24 MESI

LIMITI ED ESCLUSIONI: la presente garanzia è concessa solo all'acquirente finale originario. Una fattura d'acquisto, o altra prova d'acquisto, come pure la presente cartolina di garanzia saranno richieste per ottenere un servizio post-vendita, secondo quanto previsto dalla garanzia. La cartolina di garanzia

non sarà estesa ad una persona diversa dall'acquirente finale originale. La presente garanzia diventa inefficace, quando i numeri di serie riportati sul prodotto sono stati modificati, sostituiti, illeggibili, mancanti, o se una riparazione è stata effettuata senza successo da qualsiasi servizio non autorizzato, ivi compreso dall'utente. La presente garanzia copre solo i difetti di materiale o dei pezzi, apparso al momento di un uso normale del prodotto. Non copre i danni causati durante la spedizione o il trasporto dell'apparecchio, causati da riparazioni effettuate da un distributore, da modifiche apportate, dal collegamento di apparecchiature non autorizzate da Visiomed® , o causati da un uso contrario alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Inoltre, la presente garanzia non copre i danni legati a crolli, cattive manipolazioni, cattiva installazione, i danni legati al fuoco, ad un'inondazione, al fulmine, o qualunque altra calamità naturale. La presente garanzia non copre l'imballaggio del materiale, gli accessori, i difetti di aspetto dovuti all'esposizione commerciale del prodotto, showroom, punto vendita, dimostrazione ecc.... La normale manutenzione, la pulizia e la sostituzione di pezzi la cui usura è normale, non sono coperti dalle condizioni della garanzia. Visiomed® ed i suoi rappresentanti ed agenti non saranno in alcun caso ritenuti responsabili dei vari guasti e danni conseguenti all'uso del prodotto o all'incapacità d'uso del prodotto. Solo la presente garanzia è valida presso visiomed®, qualsiasi altra garanzia che la include (garanzia commerciale) non sarà presa in considerazione. Importante: se durante il periodo di garanzia, non siete soddisfatti delle riparazioni del prodotto, vi preghiamo di contattare il servizio clienti Visiomed® .

PT: A Visiomed® procederá à reparação ou substituição gratuita deste produto, de acordo com as condições referidas a seguir, no caso de defeito de material ou de mão-de-obra, nos seguintes termos:

DURAÇÃO: 24 MESES NA DEVOLUÇÃO DA OFICINA

LIMITES E EXCLUSÕES: A presente garantia cobre apenas o comprador final inicial. Para obter um serviço pós-venda, nos termos desta garantia, serão exigidas uma fatura de compra, ou outra prova de compra, assim como o presente cartão de garantia. Este cartão de garantia aplicar-se-á apenas ao comprador final original. Esta garantia perde a validade se os números de série no produto forem modificados, substituídos, ilegíveis, inexistentes, ou se tiver sido efetuada uma reparação por uma entidade não aprovada, incluindo o utilizador. Esta garantia cobre exclusivamente os defeitos de material ou de peças que ocorram durante a utilização normal do produto. Não cobre os danos causados durante o envio ou o transporte do aparelho, provocados por reparações efetuadas por um distribuidor, modificações introduzidas, ligação de equipamentos não autorizados pela Visiomed® ou causados pela utilização contrária às instruções de utilização. Além disso, a presente garantia não cobre os danos relacionados com quedas, manipulações deficientes, instalação incorreta, danos relacionados com incêndios, inundações, relâmpagos ou qualquer outro desastre natural. Esta garantia não cobre a embalagem do material, os acessórios, os defeitos de aspeto devidos à exposição comercial do produto, showroom, espaço de venda, demonstração, etc. A manutenção normal, a limpeza e a substituição de peças de desgaste normal não estão abrangidas pelos termos desta garantia. A Visiomed® e os seus representantes e agentes não serão em nenhum caso responsabilizados por danos diversos e prejuízos resultantes da utilização do produto ou da incapacidade de utilização deste produto. Esta garantia é a única válida junto da Visiomed®, ficando excluída qualquer outra garantia, incluindo a garantia comercial.

IMPORTANTE: Se durante o período de garantia não estiver satisfeito(a) com as reparações deste produto, queira contactar o serviço de clientes Visiomed®.

EL: Η Visiomed® θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει δωρεάν και σύμφωνα με τους παρακάτω όρους αυτό το προϊόν σε περίπτωση ελαττώματος στα εξαρτήματα ή στην κατασκευή του, σύμφωνα με τα παρακάτω:

ΔΙΑΡΚΕΙΑ : 24 ΜΗΝΕΣ ΜΕ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ: Η παρούσα εγγύηση δεν αφορά παρά μόνο τον αρχικό και τελικό αγοραστή. Σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση, προκειμένου να ισχύσει η υπηρεσία μετά την πώληση, απαιτείται τιμολόγιο αγοράς ή άλλο αποδεικτικό αγοράς, καθώς και η παρούσα κάρτα εγγύησης. Αυτή η κάρτα εγγύησης δεν επεκτείνεται σε άλλο πρόσωπο πέραν του αρχικού-τελικού αγοραστή. Η παρούσα εγγύηση καθίσταται άκυρη εάν οι σειριακοί αριθμοί του προϊόντος τροποποιηθούν, αντικατασταθούν, γίνουν δυσανάγνωστοι, εξαφανιστούν, ή εάν πραγματοποιηθεί ανεπιτυχής προσπάθεια επισκευής από οποιοδήποτε μη πιστοποιημένη υπηρεσία, ή από τον ίδιο τον χρήστη. Η εγγύηση αυτή καλύπτει αποκλειστικά τα ελαττώματα του υλικού ή των ανταλλακτικών, στο πλαίσιο της κανονικής χρήσης του προϊόντος. Δεν καλύπτει οποιοσδήποτε ζημίες προκύψουν από την αποστολή ή την μεταφορά της συσκευής, ή λόγω των επισκευών από μέρους κάποιου διανομέα, από τροποποιήσεις, από την σύνδεση εξαρτημάτων που δεν έχουν πιστοποιηθεί από την Visiomed®, ή ζημίες που οφείλονται σε χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης. Επίσης, η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημίες λόγω πτώσης, κακού χειρισμού, εσφαλμένης εγκατάστασης, ή που συνδέονται με πυρκαγιά, πλημμύρα, κεραυνό, ή οποιαδήποτε άλλη φυσική καταστροφή. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει την συσκευασία του υλικού, τα εξαρτήματα, την ελλαττωματική όψη λόγω της εμπορικής έκθεσης του προϊόντος, της παρουσίας του σε εκθεσιακό χώρο, σε χώρο πώλησης, προβολής, κτλ. Η κανονική συντήρηση, ο καθαρισμός και η αντικατάσταση εξαρτημάτων που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά δεν καλύπτονται από τους όρους της παρούσας εγγύησης.

Η Visiomed® και οι εκπρόσωποι και αντιπρόσωποι της δεν ευθύνονται σε καμία περίπτωση για τυχόν ζημίες και απώλειες που μπορεί να προκύψουν λόγω της χρήσης του προϊόντος ή λόγω ανικανότητας χρήσης αυτού. Η παρούσα εγγύηση είναι η μόνη ισχύουσα εγγύηση από την Visiomed®, και οποιαδήποτε άλλη εγγύηση, συμπεριλαμβανομένης της παρούσας (εμπορική εγγύηση) δεν θα ληφθεί υπόψη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης δεν ικανοποιηθείτε από την επισκευή του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της Visiomed®.

AR: تقويم VISIOMED® بإصلاح و إستبدال هذا المنتج مجاناً و ذلك وفقاً للشروط المذكورة بالأسفل في حال وجود عيب بالقطع أو وجود

عيب في التصنيع و ذلك على النحو الآتي :

المدة : 24 شهراً مع رجوع المنتج لورشة العمل

حدود الضمان و ما هو مستبعد منه : لا يخصص هذا الضمان سوى بالمشتري الأصلي النهائي. يتم طلب تقديم فاتورة الشراء، أو أي دليل آخر على الشراء، و أيضاً بطاقة الضمان هذه، من أجل الحصول على خدمة ما بعد البيع وفقاً لهذا الضمان.

لن تمتد بطاقة الضمان هذه إلى أي شخص آخر غير المشتري الأصلي النهائي.

تصبح بطاقة الضمان هذه عديمة الفاعلية بدءاً من اللحظة التي يتم فيها تغيير أو إستبدال الأرقام التسلسلية الخاصة بالمنتج، أو

عندما تصبح غير مقروءة أو غير موجودة على المنتج، أو في الحالة التي يتم فيها القيام بالإصلاح من غير نتيجة لدى أي مركز خدمة غير معتمد، ويشمل ذلك المستخدم.

يغطي هذا الضمان فقط العيوب الخاصة بالمعدات أو القطع التي قد تحدث عند الاستخدام الطبيعي للمنتج. لا يغطي هذا الضمان الأضرار التي قد تحدث عند شحن أو نقل الجهاز، أو تلك التي ينسب فيها الإصلاح الذي يتم عن طريق أحد الموزعين، أو تلك الأضرار الناتجة عن تعديلات تم إدخالها بواسطة توصيل تجهيزات غير معتمدة من قبل VISIONMED أو تلك الناتجة عن الاستعمال المخالف لتعليمات طريقة الاستخدام. إضافة إلى ذلك، لا يغطي هذا الضمان الأضرار الناتجة عن سقوط المنتج، و التشغيل السيء، و التركيب السيء، و الأضرار المرتبطة بالترانز، و الغمر في الماء، و الصواعق، أو الأضرار الناتجة عن الكوارث الطبيعية. لا يغطي هذا الضمان تغليف الجهاز، أو القطع الإضافية، أو العيوب الخاصة بمظهر المنتج و التي قد تنتج عن العرض التجاري للمنتج، و صالات العرض، و أماكن البيع، و بيان المنتج من أجل الترويج التجاري، ...الخ. لن يتم بموجب شروط هذا الضمان تغطية الصيانة الطبيعية، و التنظيف، و إستبدال القطع التي تم إستهلاكها بشكل طبيعي. في جميع الأحوال، لن تكون VISIONMED و ممثليها و وكلاؤها مسؤولين عن مختلف الأضرار و الخسائر الناتجة عن استعمال المنتج و التي عن عدم القدرة على إستعمال هذا المنتج. هذا الضمان هو الضمان الوحيد المقبول لدى VISIONMED، و لن يتم الإعداد بأي ضمان آخر يشمل على هذا الضمان (الضمان التجاري).

هام: في حال عدم حصولكم على نتائج مرضية للإصلاحات التي يتم القيام بها لهذا المنتج خلال فترة الضمان، يُرجى من حضراتكم الإتصال بقسم خدمة العملاء لدى VISIONMED.



FR: Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union Européenne.

La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et, à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie ou votre service de traitement des déchets ménagers.

EN: Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union.

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office or your household waste disposal service.

NL: Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie. Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelpunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het hergebruik van materiaal op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling, kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats of de reinigingsdienst.

PT: Eliminação dos equipamentos usados pelos utilizadores em habitações particulares na União Europeia.

A presença deste símbolo no produto ou na sua embalagem indica que não pode desembaraçar-se deste produto da mesma maneira que do lixo normal. Pelo contrário, é responsável pela eliminação dos seus equipamentos usados e, para esse efeito, é obrigado a enviá-los para um ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos usados. A triagem,

eliminação e reciclagem separadas dos seus equipamentos usados permitem preservar as fontes naturais e assegurar que estes equipamentos são reciclados no respeito da saúde humana e do ambiente. Para mais informações sobre os locais de recolha dos equipamentos dos equipamentos usados, contacte a sua câmara municipal ou o seu serviço de tratamento de lixos domésticos.

ES: Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea.

Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recolección designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recolección por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad o con el servicio de gestión de residuos domésticos.

DE: Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU.

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z.B. ein Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyceln Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.

IT: Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici.

Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature da rottamare nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza o il servizio di smaltimento dei rifiuti locale.

EL: Απομάκρυνση των χρησιμοποιούμενων υλικών από χρήστες σε ιδιωτικές εστίες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η παρουσία αυτού του συμβόλου πάνω στο προϊόν ή στην συσκευασία του υποδεικνύει πως δεν μπορείτε να το απορρίψετε όπως και τα χρεώντα απορρίμματα σας. Αντιθέτως, είστε υπεύθυνος για την απορρίψη των χρησιμοποιούμενων συσκευών και, για αυτό τον λόγο, υποχρεούστε να τις αποθέσετε σε σημείο παραλαβής για την ανακύκλωση χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Η ξεχωριστή διαλογή, απορρίψη και ανακύκλωση των χρησιμοποιούμενων συσκευών σας επιτρέπουν την διατήρηση των φυσικών πόρων και διασφαλίζουν πως αυτές οι συσκευές ανακυκλώνονται με σεβασμό προς την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής των χρησιμοποιούμενων συσκευών σας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το Δημαρχείο σας ή με την τοπική υπηρεσία επεξεργασίας των οικιακών απορριμμάτων.

: AR

التخلص من نفايات المعدات بواسطة المستخدمين في المنازل الخاصة في الاتحاد الأوروبي
الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة يشير إلى أن هذا المنتج لا يجب التخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى. بدلا من ذلك، فإنه يقع على عاتقك مسؤولية التخلص من

مخلفات الأجهزة بتسليمها إلى نقطة تجميع معينة لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. إن الجمع المنفصل وإعادة تدوير مخلفات الأجهزة في وقت التخلّص يساعد على الحفاظ على الموارد الطبيعية وضمان أن يتم إعادة تدويرها بطريقة تحمي صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول المكان الذي يمكن أن تتخلص فيه من نفايات المعدات لإعادة التدوير، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلّص من المخلفات المنزلية في منطقتك (الأمانة أو البلدية)

© 07/2016 BW-EM01

FR: *BewellConnect® est une marque déposée par Visiomed Group SA. Le constructeur se réserve le droit de modifier les photos et caractéristiques sans avis préalable. Modèle déposé. Les logos et marques sont la propriété respective de leurs auteurs.*

EN: *BewellConnect® is a brand registred by Visiomed Group SA. The constructor keeps the right to modify the photographs and characteristics without previous notice. Registred design. The logos and trademarks are the property of their respective owners.*

NL: *BewellConnect® is een merk van de Visiomed Group SA. De fabrikant behoudt zich het recht voor om fotos en eigenschappen zonder voorafgaande kennisgeving te veranderen. Gedeponeerd handelsmerk.*

SP: *BewellConnect® es una marca registrada por Visiomed Group SA. El fabricante se reserva el derecho de modificar las fotos y características sin previo aviso. Modelo registrado.*

DE: *BewellConnect® ist eine eingetragene Marke der Visiomed Group SA. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Fotos und Eigenschaften ohne vorherige Ankündigung zu verändern. Eingetragenes Geschmacksmuster.*

IT: *BewellConnect® - Visiomed® Group SA. Marchio e modelli depositati. Il costruttore si riserva il diritto di modificare le fotografie e le caratteristiche senza preavviso.*

EL: *H BewellConnect® αποτελεί σήμα κατατεθέν του Ομίλου Visiomed A.E. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τις εικόνες και τα χαρακτηριστικά χωρίς πρότερη ειδοποίηση. Σήμα κατατεθέν. Τα λογότυπα και τα σήματα αποτελούν αντίστοιχη ιδιοκτησία των δημιουργών τους.*

PT: *BewellConnect® é uma marca registrada da Visiomed Group SA. O fabricante reserva-se o direito de alterar as fotos e especificações sem aviso prévio. Desenho registado. Logotipos e marcas registradas são propriedade de seus respectivos autores.*

AR: *BewellConnect® هي علامة تجارية مسجلة لشركة Visiomed Group SA. تحتفظ الشركة المصنعة الحق في تغيير الصور والموصفات دون إشعار. تصميم المسجلين. الشعارات والعلامات التجارية هي ملك لأصحابها كل منها.*